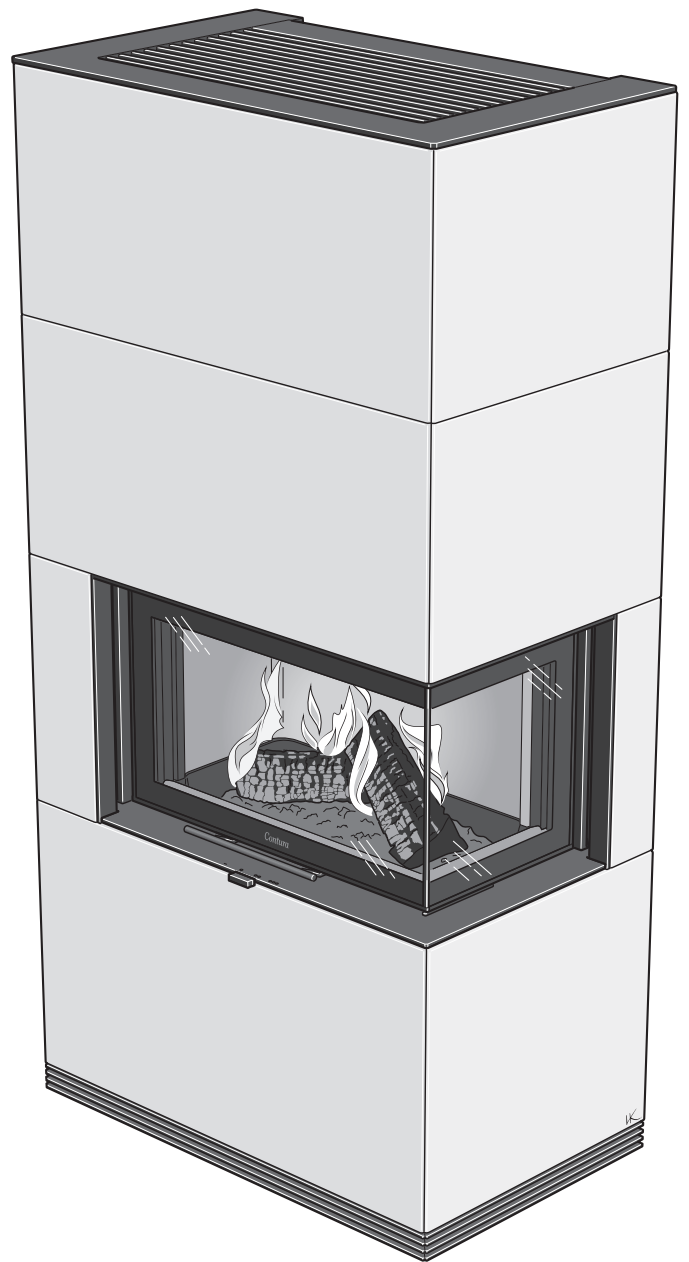
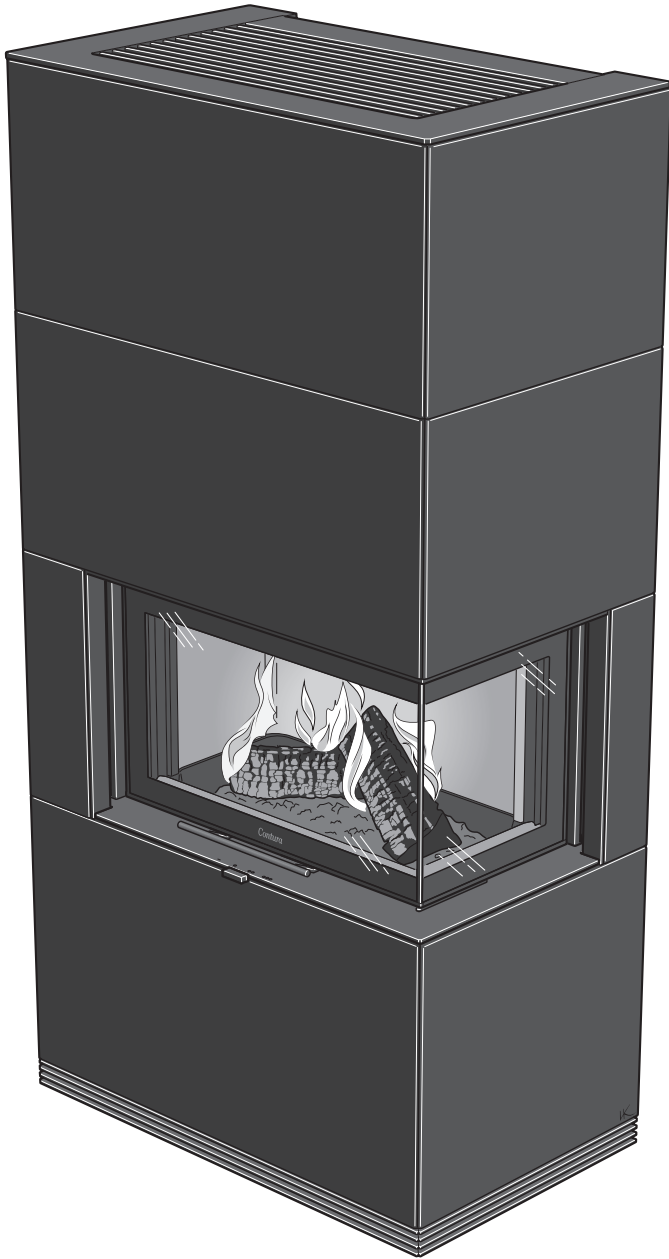


# Contura

i41

i41A

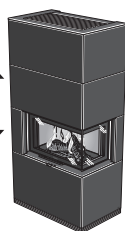
i41T



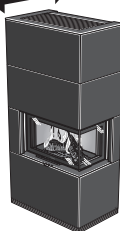
## Fakta



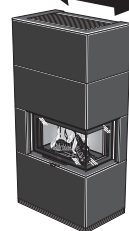
5-10 kW



1650 mm



500 mm



820 mm



Ci41	Ci41A	Ci41T
245	355	420

Nominel effekt	7,0 kW
Virkningsgrad	81 %
Røggastemperatur i tilslutning ved nominel effekt	273°C
Røggasmassflowet	6,0 g/s

**Godkendt i henhold til:**

Europæisk standard EN-13240  
NS 3059 (Norge)  
BImSchV.2 (Tyskland)  
Art. 15a B-VG (Østrig)  
Clean Air Act. (UK)

**INDSATSEN BLIVER MEGET VARM**

Under brug bliver visse overflader på indsatsen meget varme og kan medføre forbrændinger ved berøring. Vær også opmærksom på den kraftige varmeudstråling gennem lågeglasset. Hvis der anbringes brændbart materiale nærmere end den angivne sikkerhedsafstand, kan der opstå brand. Hvis brændet kun ulmer, kan det forårsage en eksplosionsagtig antændelse af røggasserne med risiko for såvel materielle skader som personskader.

**Professionel installation**

Denne vejledning indeholder instrukser om, hvordan indsatsen skal monteres og installeres. For at kunne garantere indsatsens funktion og sikkerhed anbefaler vi, at installationen udføres af en fagmand. Kontakt en af vores forhandlere, som kan anbefale dygtige montører.

**Byggeanmeldelse**

Ved installation af indsatsen og opførelse af skorsten skal der indsendes en byggeanmeldelse til kommunen. Få råd og anvisninger om byggeanmeldelse hos kommunens tekniske forvaltning.

**Bærende underlag**

Hvis brændeovnen placeres på et træbjælkelag, bør en byggesagkyndig vurdere gulvets bæreevne. Når totalvægten overskrider 400 kg, kræves normalt en forstærkelse af træbjælkelaget.

**Gulvplade**

På grund af risikoen for at der falder gløder ud, skal et brændbart gulv beskyttes af en gulvplade. Den skal dække 300 mm foran brændeovnen og 150 mm på hver side af brændeovnen. Gulvpladen kan bestå af f.eks. natursten, beton, pladejern eller glas. Gulvplader af glas sælges som ekstraudstyr til disse modeller.

**Besigtigelse af installationen**

Det er meget vigtigt, at installationen besigtiges af en autoriseret skorstensfejer, før indsatsen tages i brug. Læs endvidere "Fyringsvejledning", før der tændes op første gang.

**Væggen bagved**

Hvis din Contura i51 skal monteres op ad en brændbar væg, kræves det, at væggen beskyttes af en brandmur eller af den indbyggede beskyttelsesvæg (tilbehør).

Der skal stilles følgende materialekrav til brandmuren:

Bygningsmaterialet må ikke være brændbart.

Varmeledningstallet  $\lambda$  må højst være 0,14 W/mK. Tykkelsen på bygningsmaterialet skal altid være mindst 100 mm. I de tilfælde, hvor et bygningsmateriales isoleringsegenskaber angives som en U-værdi, må denne højst være 1,4 W/m<sup>2</sup>K.

**Fortegnelse over egnede materialer:**

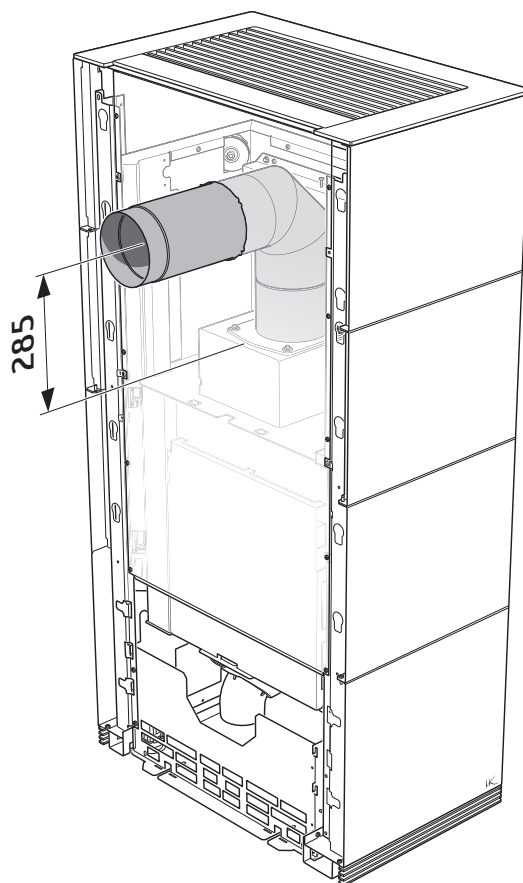
Letbeton	$\lambda = 0,12-0,14$
Vermiculite	$\lambda = 0,12-0,14$
Kalciumsilikat	$\lambda = 0,09$

Hvis produktet er udstyret med den integrerede beskyttelsesvæg, kan installationen foretages mod væggen bagved, der har en U-værdi større end 0,08 W/(m<sup>2</sup>K).

Kontakt din skorstensfejer for rådgivning ved valg af andre materialer. Vær opmærksom på, at det kan være nødvendigt at beskytte selv en ikke brændbar væg, hvis denne er bærende eller har brændbart materiale bagved.

## Tilslutning til skorsten

- Indsatsen skal tilsluttes en skorsten, der er dimensioneret til mindst 400 °C røggastemperatur.
- Tilslutningsstudsens udvendige diameter er 150 mm.
- Normalt skorstenstræk under nominel drift bør være 20-25 Pa i nærheden af tilslutningsstudsens. Trækket påvirkes primært af skorstenens længde og areal, men også af hvor tryktæt den er. Den mindste anbefalede skorstenslængde er 3,5 m, og passende mål på røgkanalen er Ø130 til Ø150 mm.
- En røgkanal med skarpe bøjninger og vandret føring reducerer trækket i skorstenen. Den vandrette røgkanal kan maks. være 1 m, forudsat at den lodrette røgkanallængde er mindst 5 m.
- Røgkanalen skal kunne fejes i hele sin længde, og fejlågerne skal være let tilgængelige.
- Kontroller omhyggeligt, at skorstenen er tæt, og at der ikke er lækager omkring fejlåger og ved rørtilslutninger.



## Tilslutning på bagside

Ved tilslutning på bagsiden anbefales det at benytte en 45° +45° vinkel, med fejelem og med centrum mindst 285 mm over studsens.

Bemærk at ved tilslutning på bagsiden skal der monteres strålingsplade eller beskyttelsesvæg, før skorstenstilslutningen udføres.

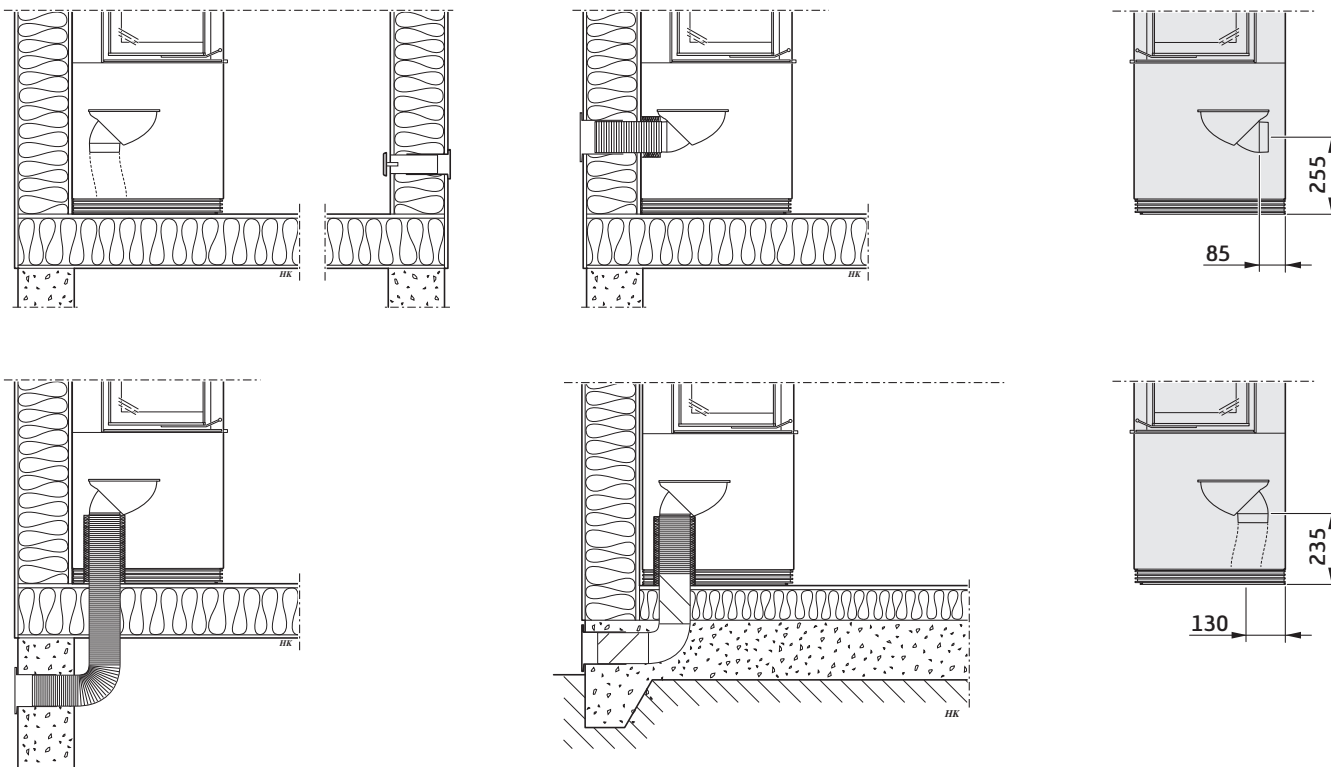
## Tilførsel af forbrændingsluft

Når der installeres en indsats i et rum, øges kravene til lufttilførsel i rummet. Luften kan tilføres indirekte via en ventil i ydervæggen, eller via en kanal udefra, som tilsluttes studsens på indsatsens underside. Den luftmængde, der bruges til forbrændingen, er ca. 25 m<sup>3</sup>/h.

Tilslutningsstudsens til forbrændingsluften har en udvendig diameter på 100 mm.

I opvarmede rum skal kanalen kondensisoleres med 30 mm mineraluld, der er forsynet med et fugtspærrende overfladelag. I gennemføringen er det vigtigt også at tætnes rundt om hullet i væggen (alternativt gulvet) med tætningsmasse.

Som ekstraudstyr kan der fås en 1 m kondensisoleret forbrændingsluftslange.



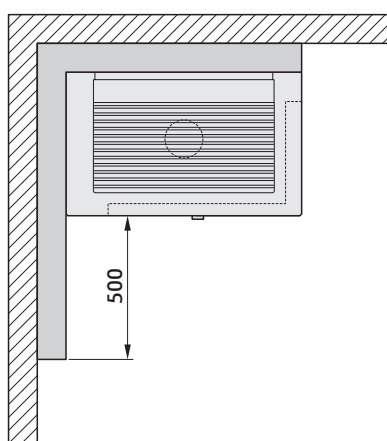
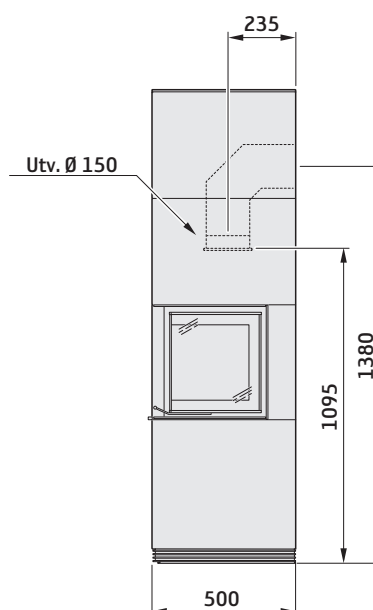
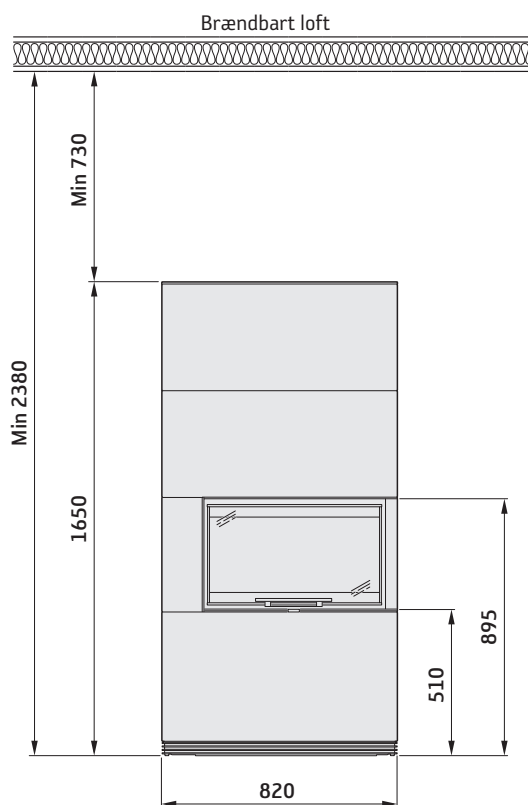
# Installationsafstand

Ci41 / Ci41A / Ci41T

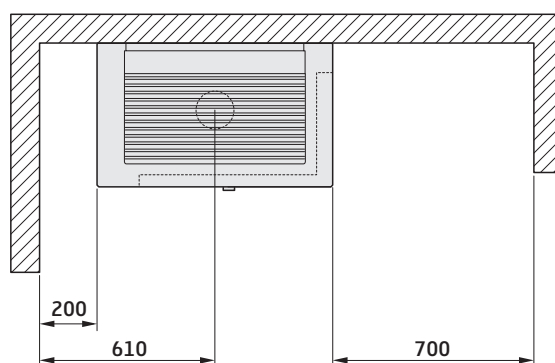
## Vigtigt!

Målskitserne viser kun den mindste tilladte installationsafstand for brændeovnen. Ved tilslutning til stålskorsten skal skorstenens krav vedr.

sikkerhedsafstand også overholdes. Foran brændeovnen skal sikkerhedsafstanden til brændbare bygningsdele eller indbo være mindst 1,5 m.



For corner installation, the rear and side walls must always be non-combustible, alternatively both must be protected by an external firewall. Material requirements for firewall according to the section "Væggen bagved" on page 28.



\* Ved placering op ad brændbar bagvæg kræves installation med den indbyggede beskyttelsesvæg (ekstraudstyr på visse markeder) eller en udvendig brandmur, som beskytter væggen bagved. Se materialekrav til brandmuren i afsnittet "Væggen bagved" på side 28.

## Ydeevnedeklaration i henhold til forordning (EU) 305/2011

Nr. Ci41-CPR-220901

# Contura

### PRODUKT

Produkttype	Indsats fyret med fast brændsel
Typebetegnelse	Contura i41
Tiltænkt anvendelse	Rumopvarmning i boliger
Brændsel	Brænde

### PRODUCENT

Navn	NIBE AB / Contura
Adresse	Box 134, Skulptörvägen 10 SE-285 23 Markaryd, Sverige

### KONTROL

I henhold til AVCP	System 3
Europæisk standard	EN 13240:2001 / A2:2004 / AC:2007
Testinstitut	Rein-Ruhr Feuerstätten Prüf stelle, NB 1625.

### DEKLARERET YDEEVNE

VÆSENTLIGE EGENSKABER	YDEEVNE	HARMONISERET TEKNISK SPECIFIKATION
Brandsikkerhed	Bestået	EN 13240:2001 / A2:2004 / AC:2007
Brandteknisk klasse	A1	
Mindste afstand til brændbart materiale	Bagside: 0 mm Side: 200 mm Side: 700 mm Loft: 730 mm Front: 1500 mm Gulv: 0 mm Hjørne: NPD	
Risiko for at gløder falder ud	Bestået	
Rengøringsvenlighed	Bestået	
Emissioner fra forbrændingen	CO: 1500 mg/ m <sup>3</sup> NOx: 200 mg/ m <sup>3</sup> OGC: 120 mg/ m <sup>3</sup> PM: 40 mg/ m <sup>3</sup>	
Overfladetemperaturer	Bestået	
Håndtagstemperatur	NPD	
Mekanisk styrke	Bestået	
Temperatur i rum til opbevaring af brænde	NPD	
Nominal effekt	7,0 kW	
Virkningsgrad	81,0 %	
Røggasttemperatur ved nominal effekt	273 °C	
Røggasttemperatur i tilslutningsstuds	328 °C	

Undertegnede bærer ansvaret for fremstilling og overensstemmelse med deklareret ydeevne.



**Niklas Gunnarsson**, Forretningsområdechef for NIBE STOVES  
Markaryd, den 1. september 2022



## EU-overensstemmelseserklæring

Producent	NIBE AB / Contura
Adresse	Box 134, Skulptörvägen 10 285 23 Markaryd, Sverige
E-mail	info@contura.se
Websted	www.contura.eu
Telefonnr.	+46 433 275100

# Contura

**DENNE OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING ER UDSTEDT UNDER VORES ENEANSVAR FOR NEDENSTÅENDE PRODUKT:**

Handelsnavn	Contura i40-serien: i40 / i41 (A/T/S)
Identifikation af produkt	www.contura.eu

**GENSTANDEN FOR ERKLÆRINGEN, SOM ER BESKREVET OVENFOR, ER I OVERENSSTEMMELSE MED -**

DEN RELEVANTE EU-HARMONISERINGSLOVGIVNING:	DE RELEVANTE HARMONISEREDE STANDARDER:
DIR 2009/125/EF	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
REG (EU) 2015/1185	CEN/TS 15883:2010
REG (EU) 2015/1186	EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
REG (EU) 2017/1369	
REG (EU) 305/2011	

**TEKNISK DOKUMENTATION**

Indirekte varmfunktion:	Nej
Direkte varmeydelse:	7,0 kW
Energieffektivitetsindeks (EEI):	107,5
Testrapport	RRF 29 13 3402, NB 1625

BRÆNDELSE	FORETRUKKET BRÆNDELSE	ANDET EGNET BRÆNDELSE	$\eta_s$ (%)	EMISSIONER VED NOMINEL VARMEYDELSE			
				PM	OGC	CO	NO <sub>x</sub>
				mg/ Nm <sup>3</sup> (13 % O <sub>2</sub> )			
Brænde med vandindhold $\geq 25$ %	Ja	Nej	71,0	40	120	1500	200
Presset træ med vandindhold <12 %	Nej	Ja	71,0	40	120	1500	200
Anden træbiomasse	Nej	Nej					
Biomasse, som ikke er træ	Nej	Nej					
Antracit og tørre dampkul	Nej	Nej					
Cinders	Nej	Nej					
Lavtemperaturkoks	Nej	Nej					
Bituminøst kul	Nej	Nej					
Brunkulsbriketter	Nej	Nej					
Tørvebriketter	Nej	Nej					
Briketter af blandet fossilt brændsel	Nej	Nej					
Andet fossilt brændsel	Nej	Nej					
Briketter af blandet biomasse og fossilt brændsel	Nej	Nej					
Andre blandinger af biomasse og fast brændsel	Nej	Nej					

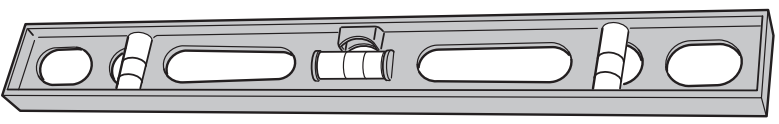
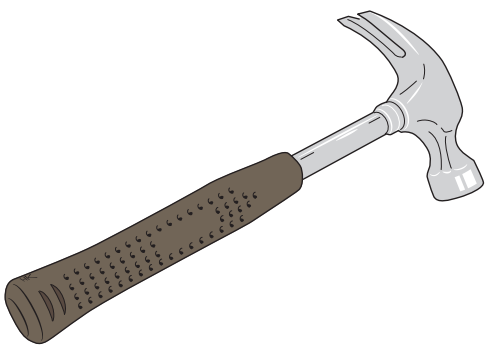
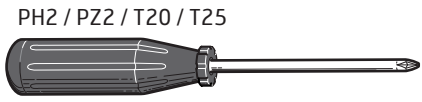
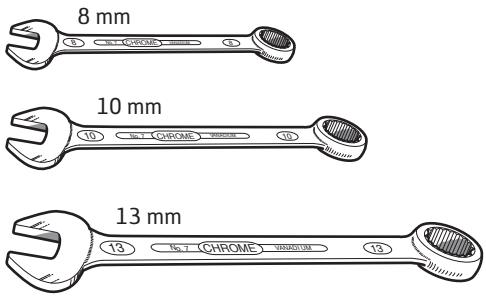
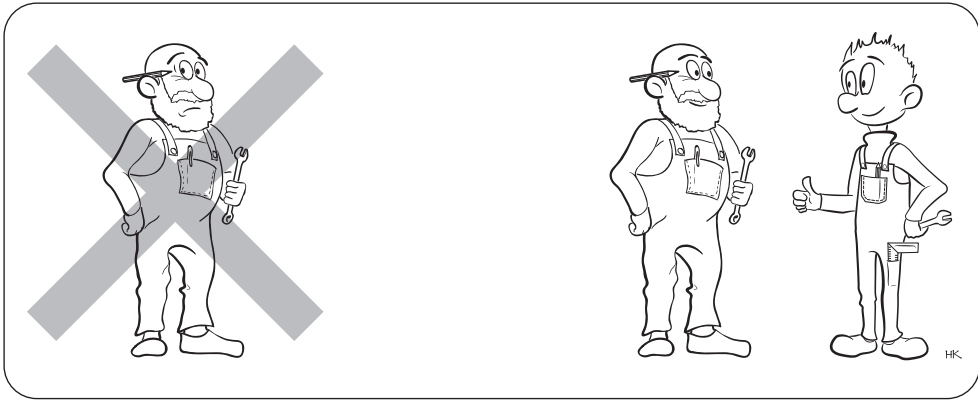
**EGENSKABER, NÅR DER ALENE ANVENDES DET FORETRUKNE BRÆNDELSE**

ELEMENT	SYMBOL	VÆRDI	ENHED	ELEMENT	SYMBOL	VÆRDI	ENHED
<b>VARMEYDELSE</b>				<b>VIRKNINGSGRAD, BASERET PÅ NEDRE BRÆNDVÆRDI (NCV)</b>			
Nominal varmeydelse:	$P_{nom}$	7,0	kW	Virkningsgrad ved nominal varmeydelse	$\eta_{th,nom}$	81,0	%
<b>SUPPLERENDE ELFORBRUG</b>				<b>TYPE VARMEYDELSE/RUMTEMPERATURSTYRING</b>			
Ved nominal varmeydelse	$e_{l,max}$	-	kW	Ét-trinsvarmeydelse uden rumtemperaturstyring			Ja
Ved minimum varmeydelse	$e_{l,min}$	-	kW	To eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyring			Nej
I standby-tilstand	$e_{l,SB}$	-	kW	Med mekanisk rumtemperaturstyring			Nej
				Med elektronisk rumtemperaturstyring			Nej
				Med elektronisk rumtemperaturstyring og døgn-timer			Nej
				Med elektronisk rumtemperaturstyring og ugetimer			Nej
				<b>ANDRE STYRINGSMULIGHEDER</b>			
				Rumtemperaturstyring med bevægelsessensor			Nej
				Rumtemperaturstyring med temperaturfaldssensor			Nej
				Med telestyringsoption			
Specifikke forholdsregler for montering, installation eller vedligeholdelse.				Brandbeskyttelse og sikkerhedsafstande til brændbare bygningsmaterialer skal overholdes under alle omstændigheder. Der skal altid garanteres en tilstrækkelig tilførsel af forbrændingsluft. Luftudsugningssystemer kan påvirke tilførslen af forbrændingsluft.			

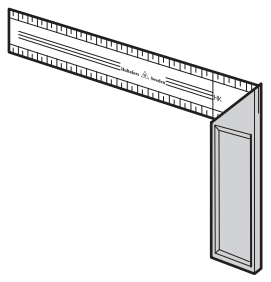
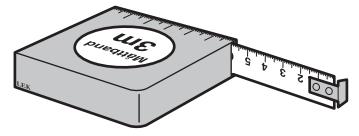
Undertegnede er ansvarlig for fremstilling og overensstemmelse med den deklarerede ydeevne.



Niklas Gunnarsson, forretningsområdeleder NIBE STOVES  
Markaryd, 1. januar 2022

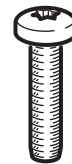
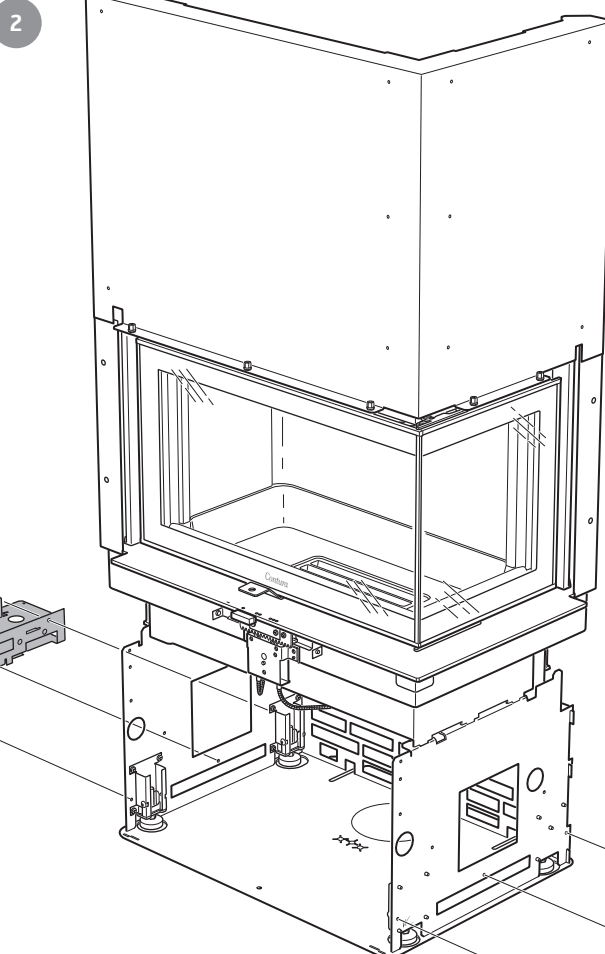
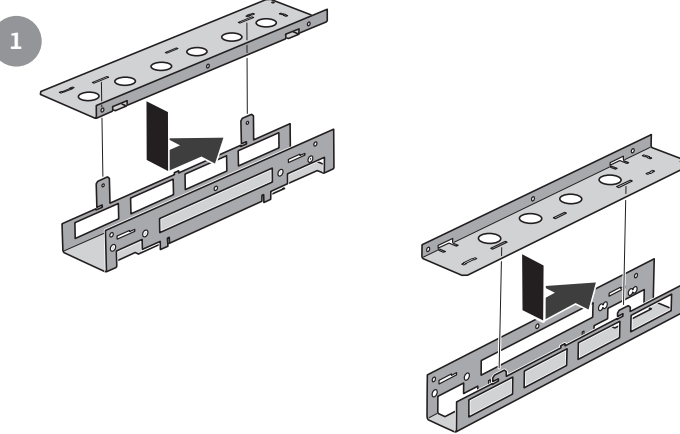


- |    |                  |    |                  |
|----|------------------|----|------------------|
| SE | Insex 4          | SE | Insex 3          |
| DE | Inbusschraube 4  | DE | Inbusschraube 3  |
| NO | Sekskant 4       | NO | Sekskant 3       |
| FR | Six pans creux 4 | FR | Six pans creux 3 |
| GB | Allen screw 4    | GB | Allen screw 3    |
| DK | Unbrako 4        | DK | Unbrako 3        |
| FI | Kuusiokolo 4     | FI | Kuusiokolo 3     |
| IT | Brugola 4        | IT | Brugola 3        |
| NL | Inbus 4          | NL | Inbus 3          |

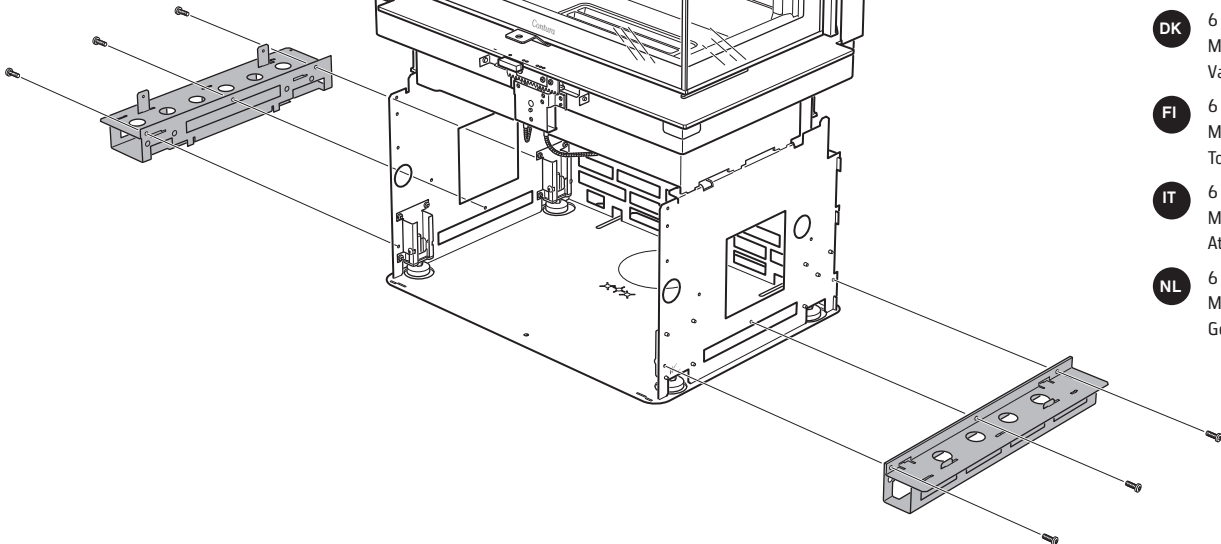




Ci41 / Ci41A / Ci41T

**SE** Montering av omramning**DE** Montage der Verkleidung**NO** Montering av omramming**FR** Montage de l'habillage**GB** Assembling the surround**DK** Montering af omramning**FI** Kuoren asennus**IT** Montaggio del rivestimento**NL** Omlijsting monteren

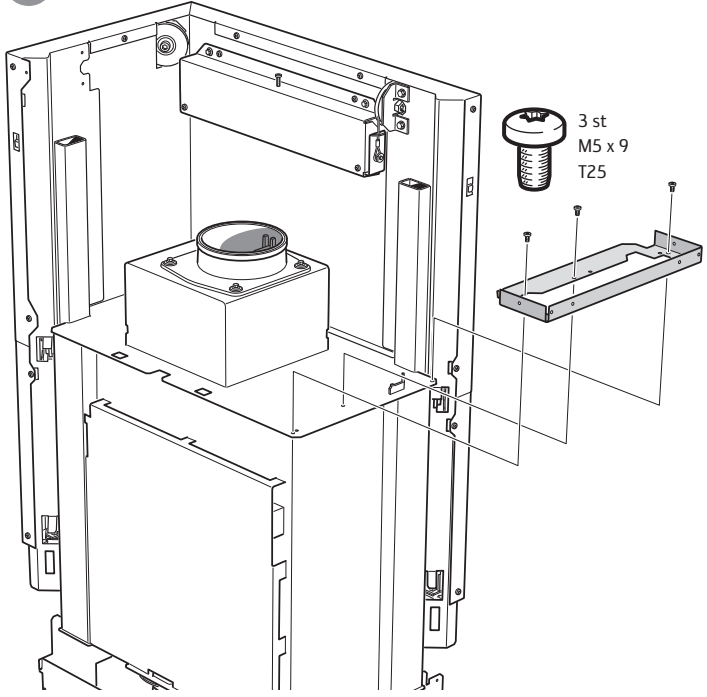
- SE** 6 st  
M5 x 16  
Verktøy T25
- DE** 6 x  
M5 x 16  
Werkzeug T25
- NO** 6 stk.  
M5 x 16  
Verktøy T25
- FR** 6 unités  
M5 x 16  
Outil T25
- GB** x 6  
M5 x 16  
Tool T25
- DK** 6 stk.  
M5 x 16  
Værktøj T25
- FI** 6 kpl  
M5 x 16  
Torx T25
- IT** 6 pz  
M5 x 16  
Attrezzo T25
- NL** 6 st  
M5 x 16  
Gereedschap T25



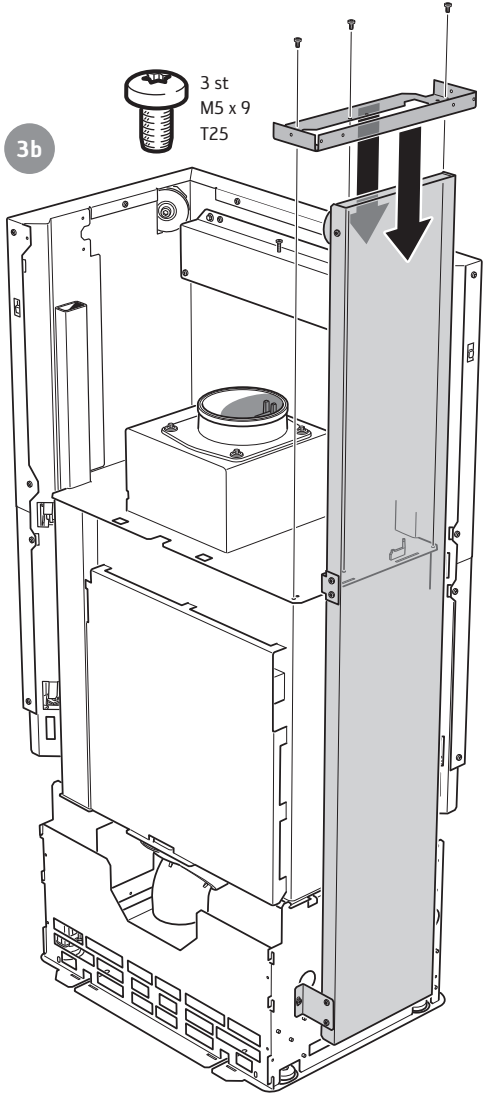




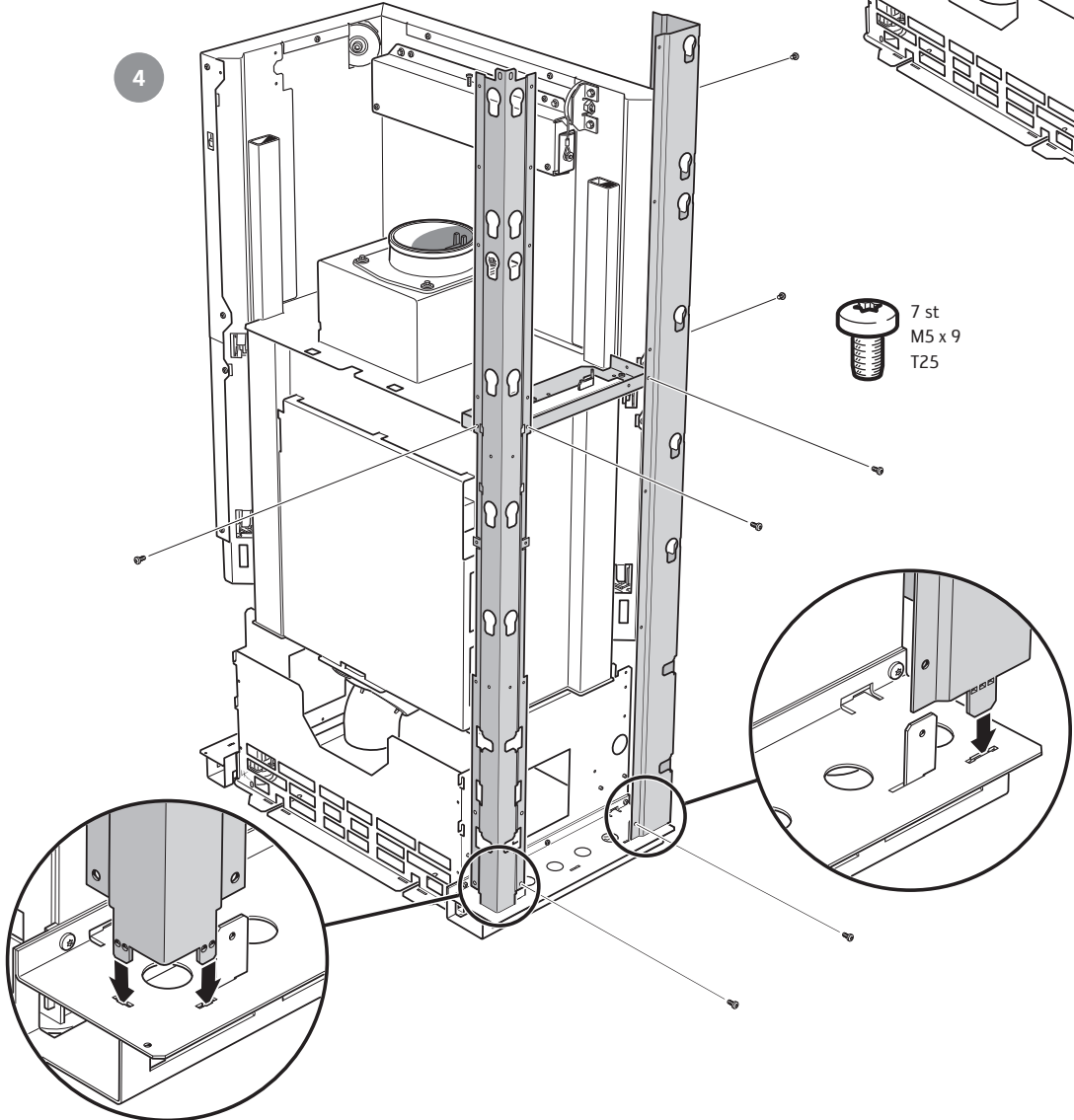
3a



3b



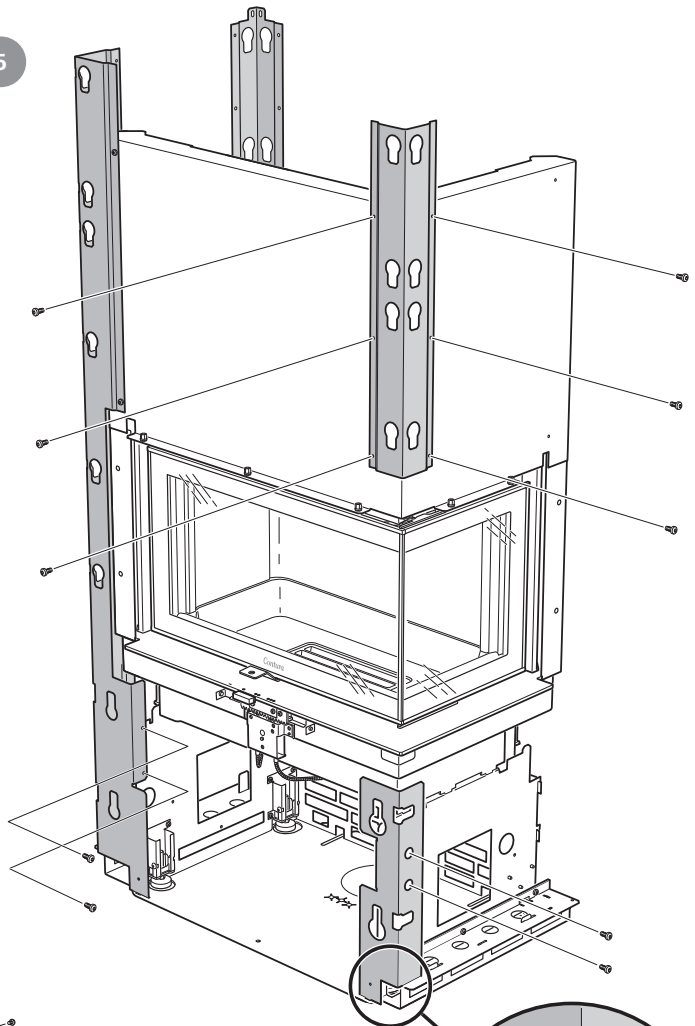
4





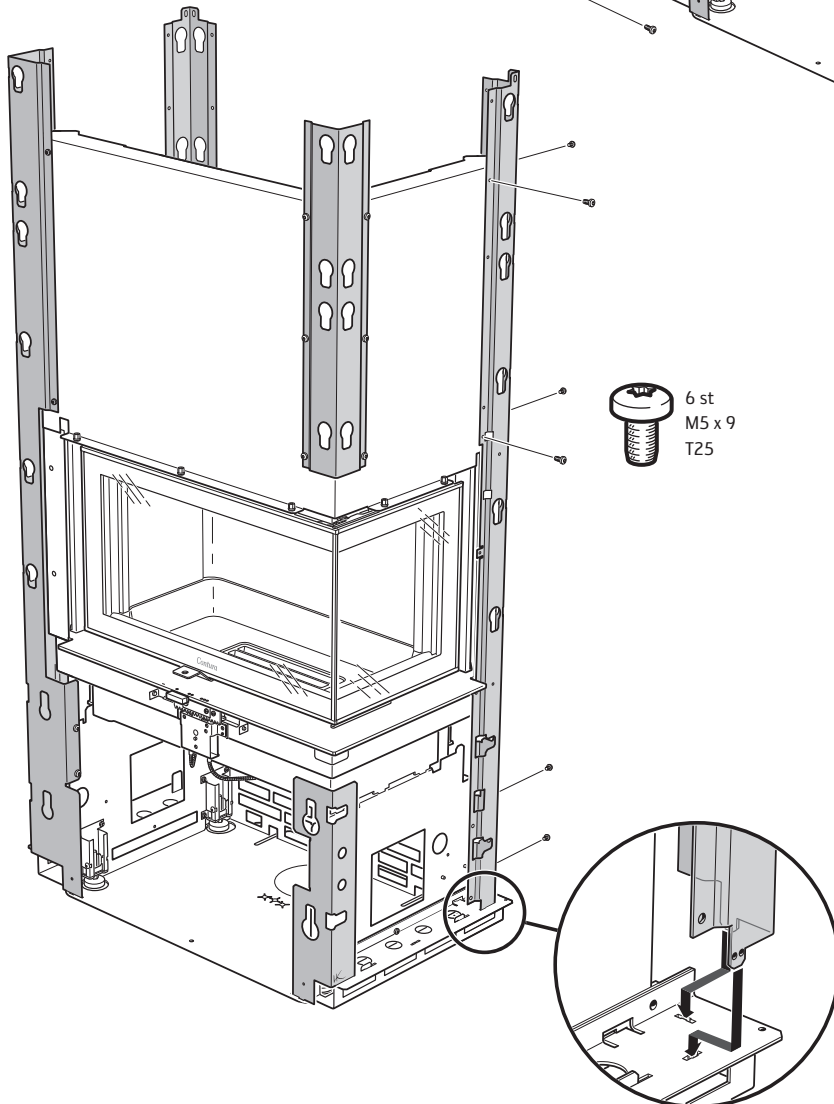
5

10 st  
M5 x 9  
T25



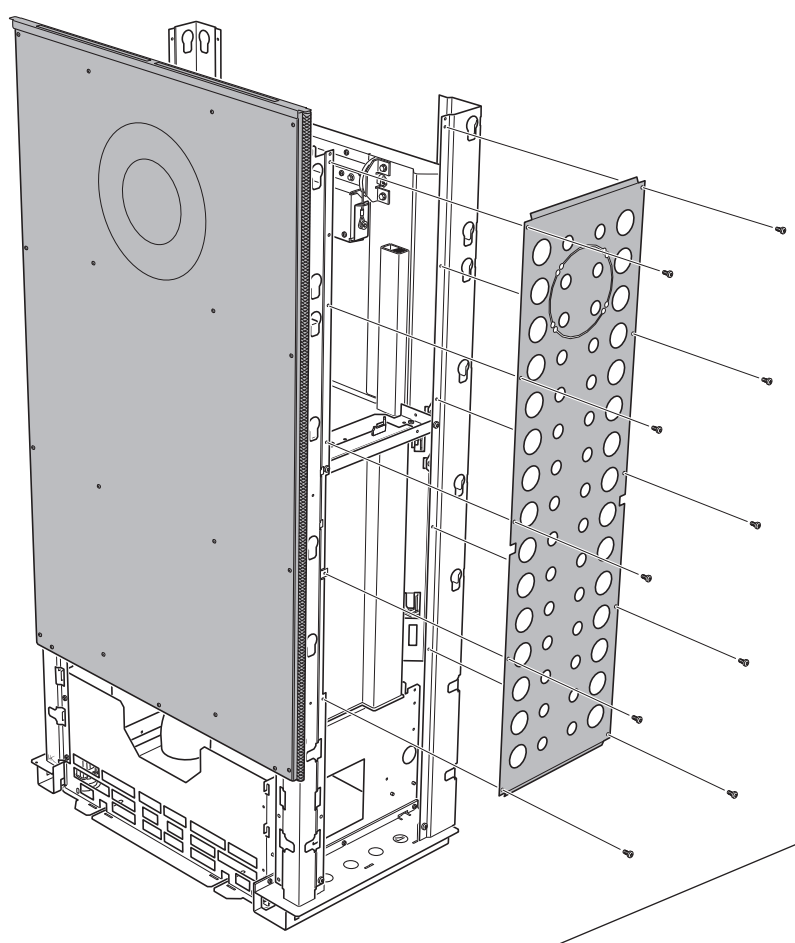
6

6 st  
M5 x 9  
T25

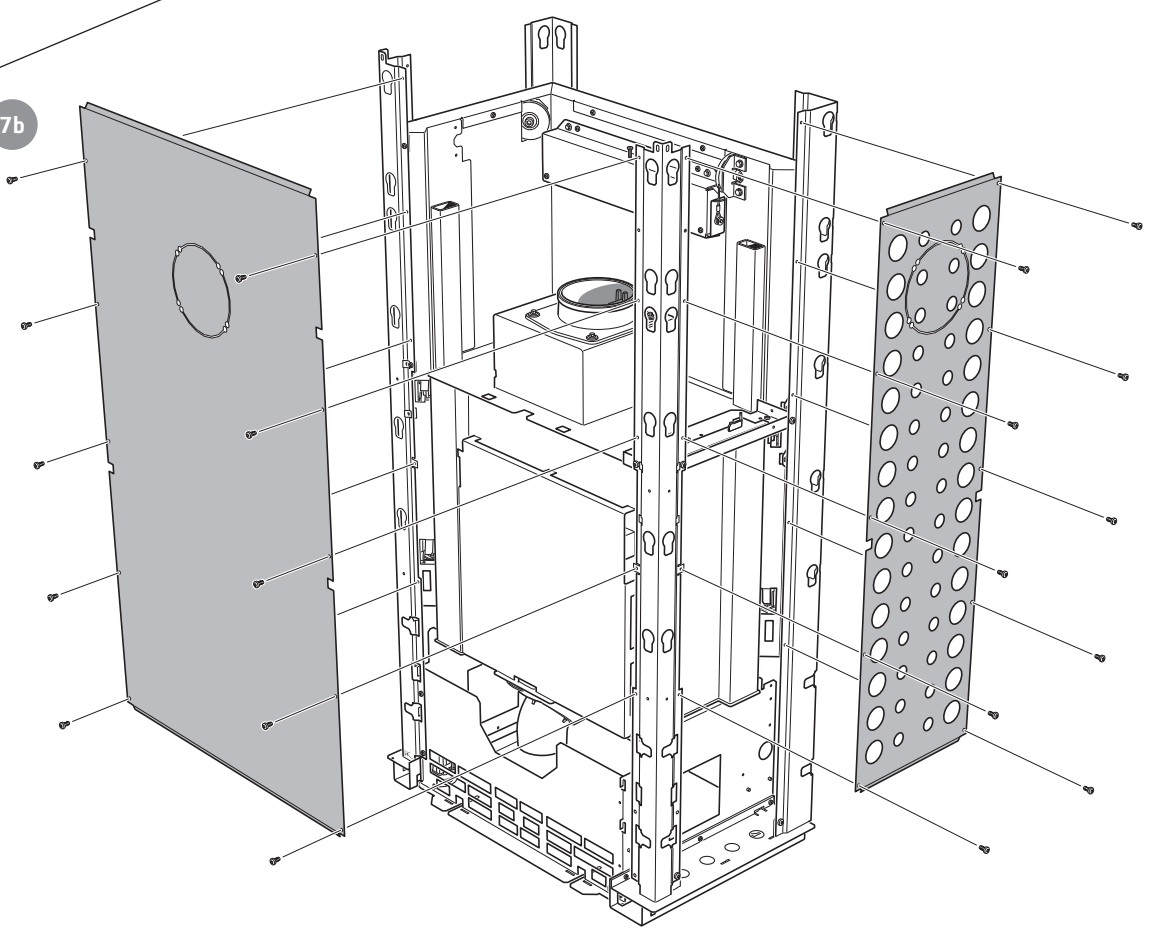




7a



7b





Ci41 / Ci41A / Ci41T

**SE** Placering och injustering av insats

**DE** Platzierung und Einstellung des Einsatzes

**NO** Plassering og justering av innsats

**FR** Positionnement et réglage de l'insert

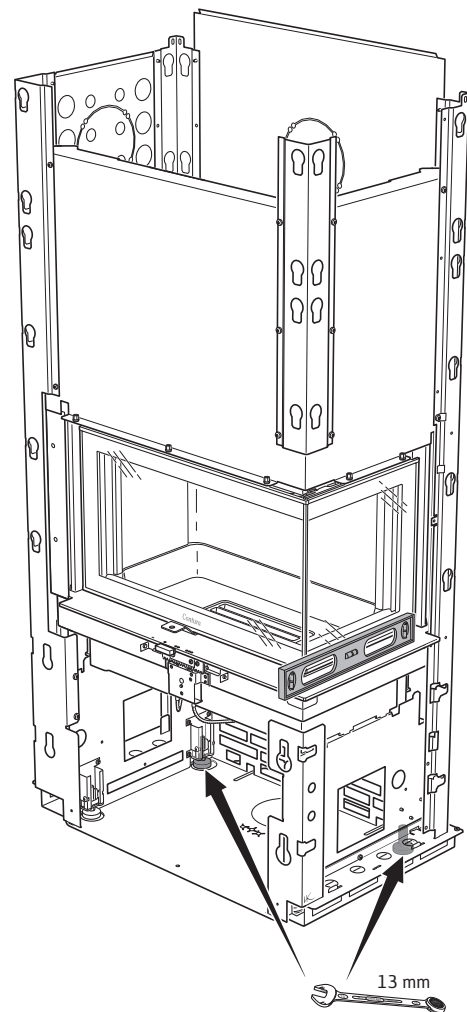
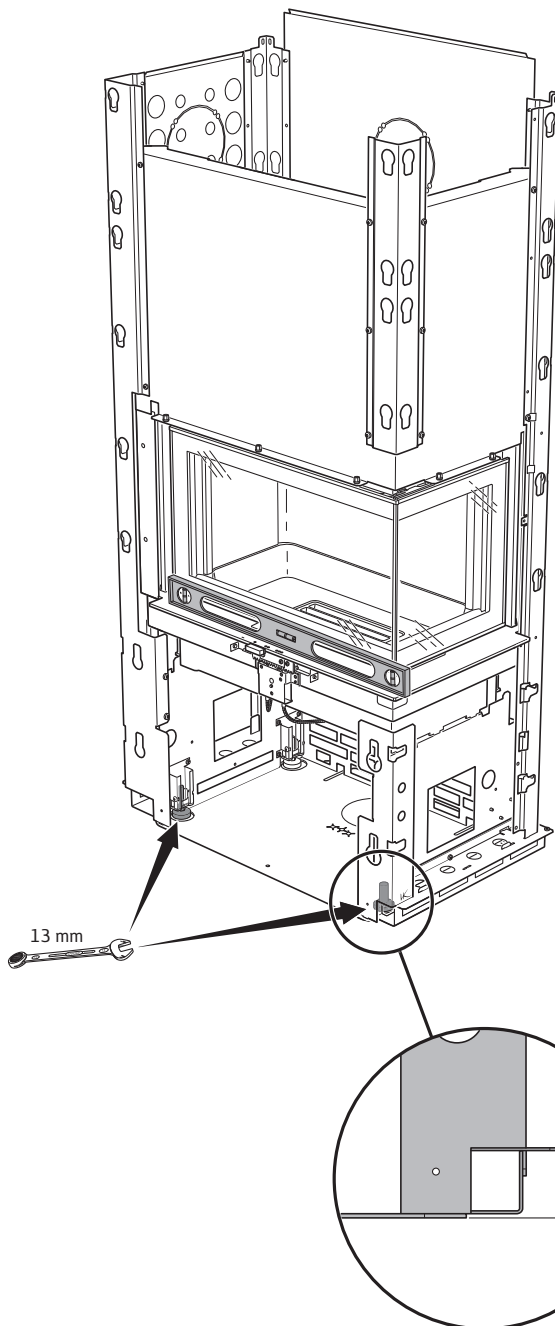
**GB** Placement and adjustment of insert

**DK** Placering og justering af indsats

**FI** Takkasydämen asentaminen ja säätäminen

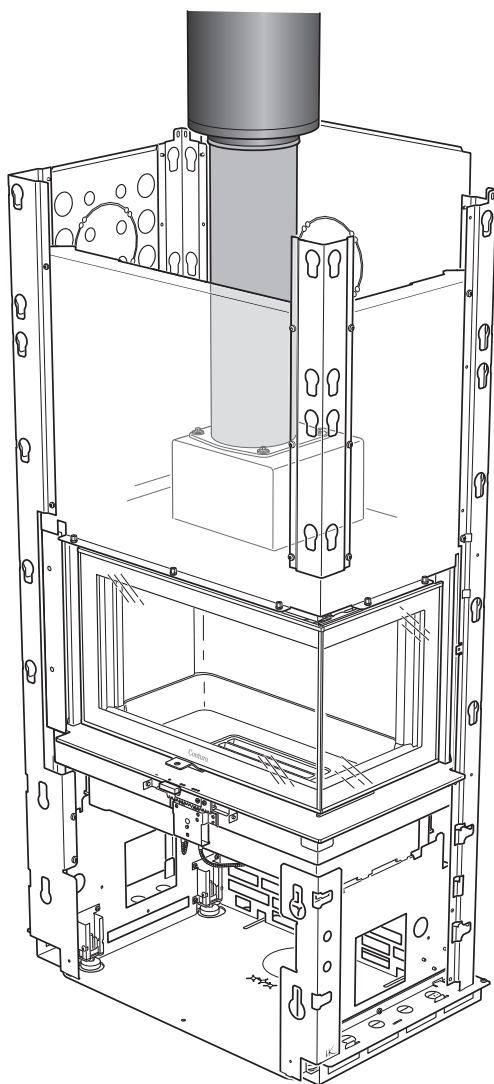
**IT** Collocazione e regolazione dell'inserto

**NL** Plaatsing en afstelling van inzet

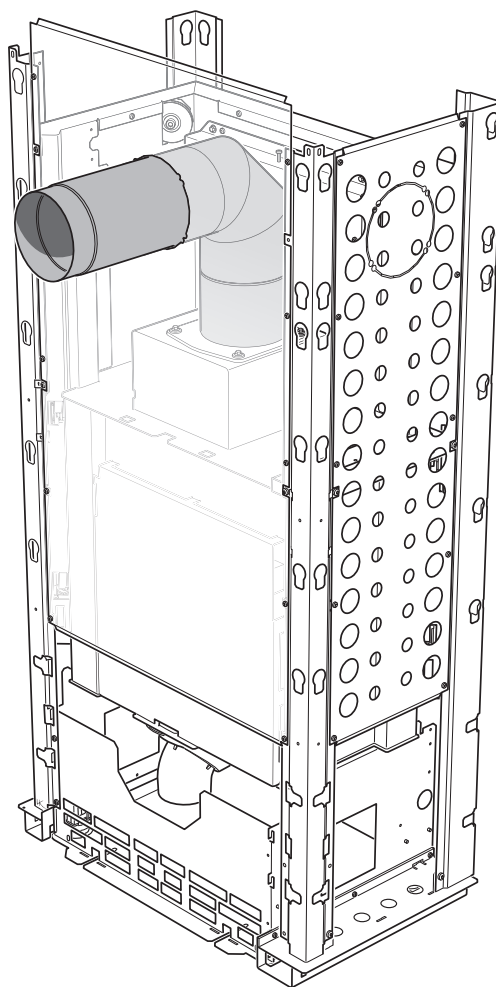



Min 50 mm

8a



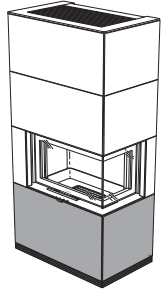
8b



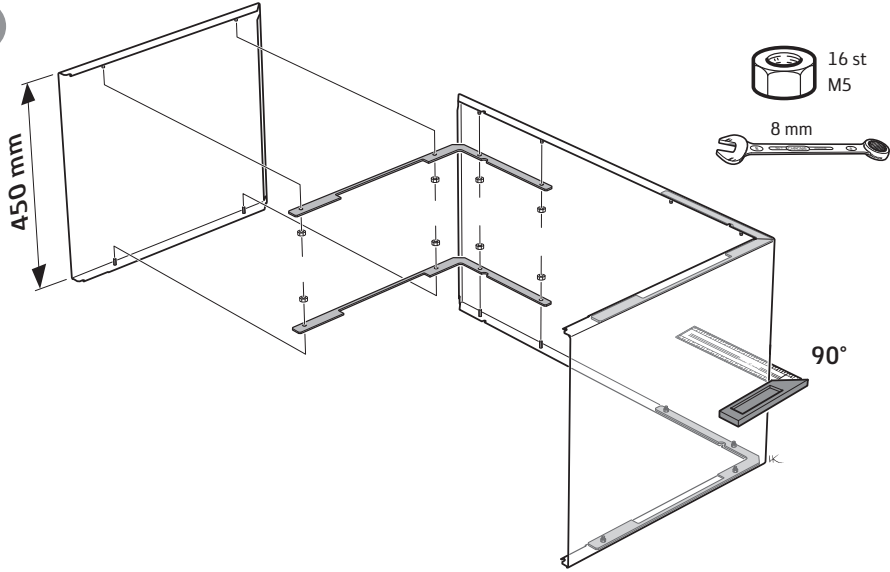
- 
- SE** Gå till sidan 61 för fortsatt montering av sten- eller täljstensomramning.
  - DE** Gehen Sie auf Seite 61 für die weitere Montage der Stein- oder Specksteinverkleidung.
  - NO** Gå til side 61 for fortsatt montering av stein- eller klebersteinomramning.
  - FR** Aller à la page 61 pour continuer le montage de l'habillage en pierre ou en stéatite.
  - GB** Turn to page 61 to continue with assembly instructions for a stone or soapstone surround. 61
  - DK** Gå til side 21 for fortsat montering af sten- eller fedtstensomramning.
  - FI** Mene sivulle 61 jatkamaan kivi- tai vuolukivikuoren asennusta.
  - IT** Andare a pag. 61 per le istruzioni sul montaggio del rivestimento in pietra o in pietra ollare.
  - NL** Ga naar pag. 61 voor de verdere montage van de stenen of spekstenen omlijsting.



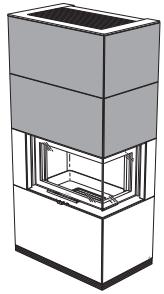
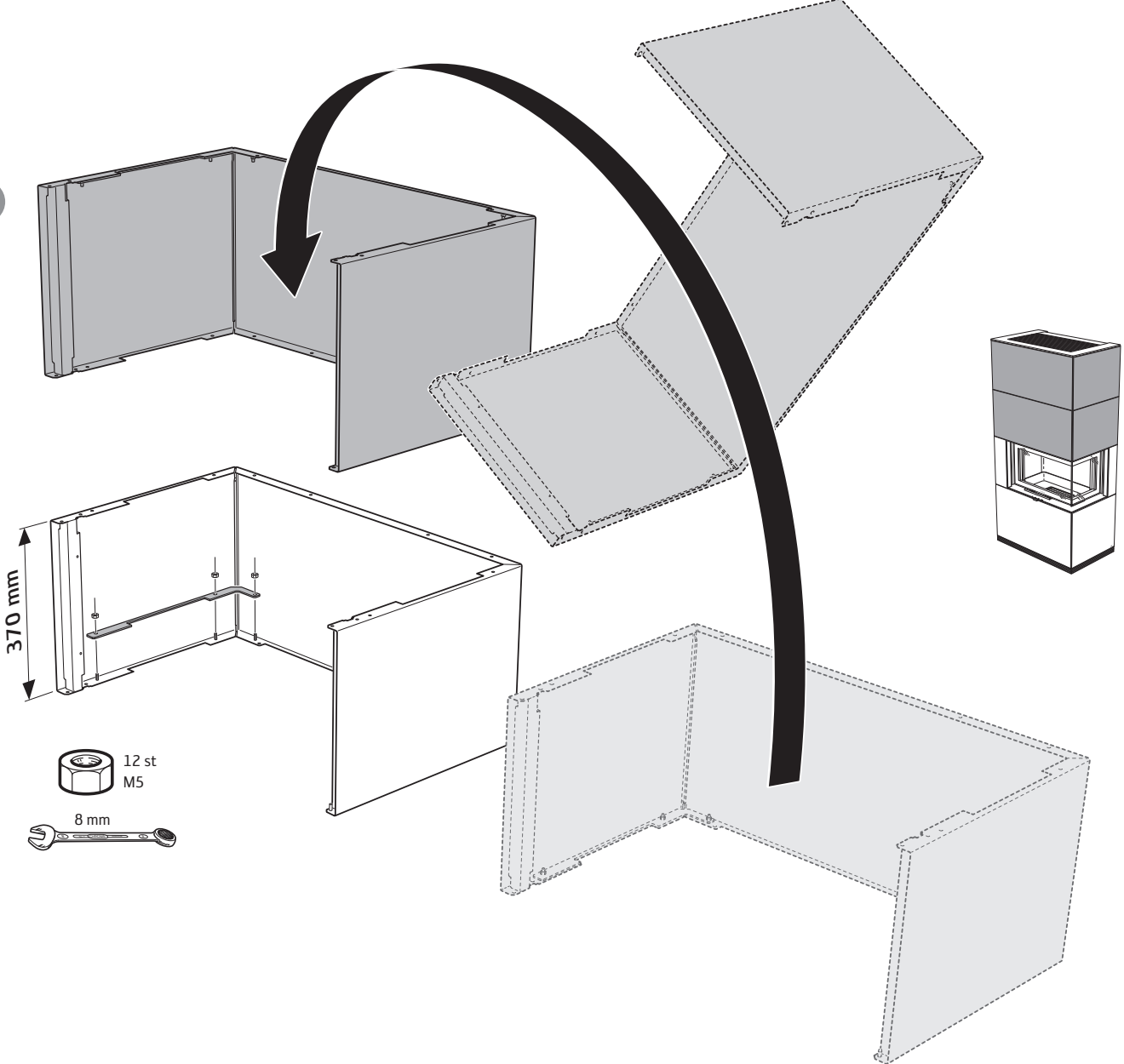
Ci41

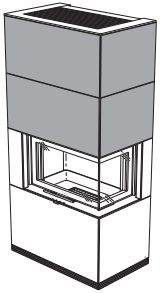


1

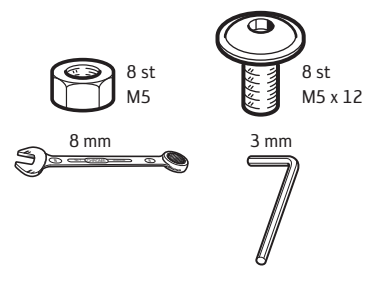
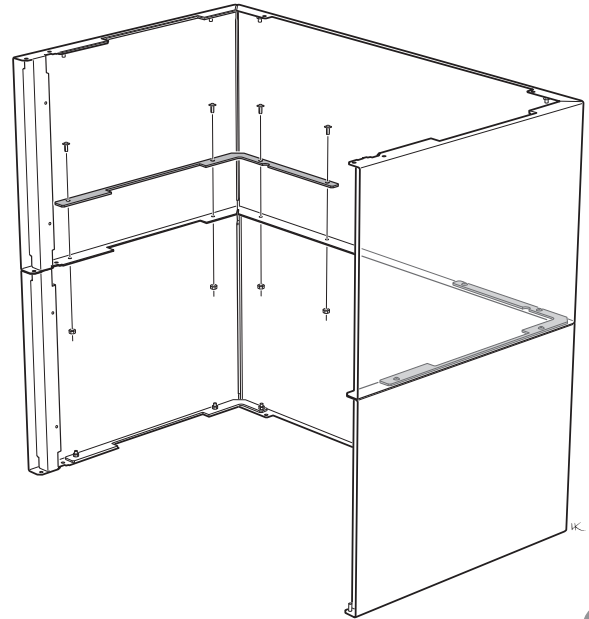


2

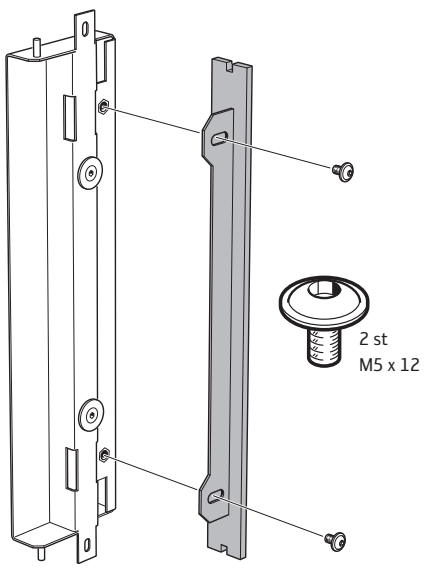




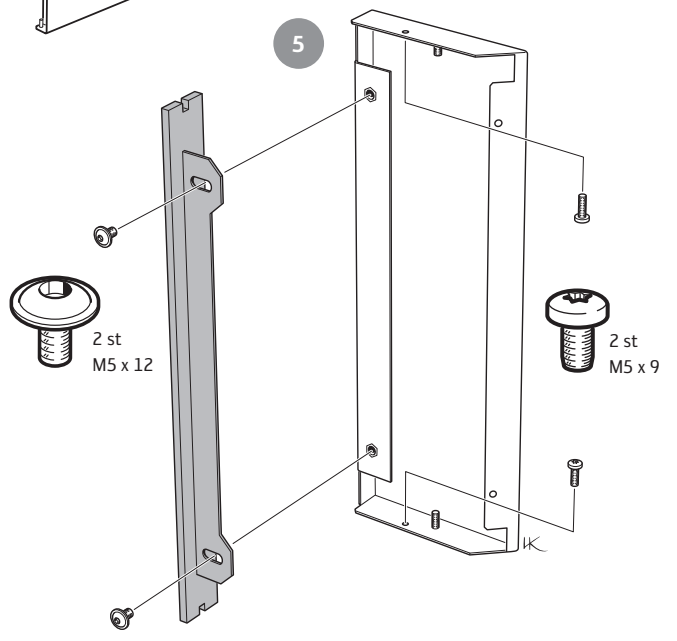
3



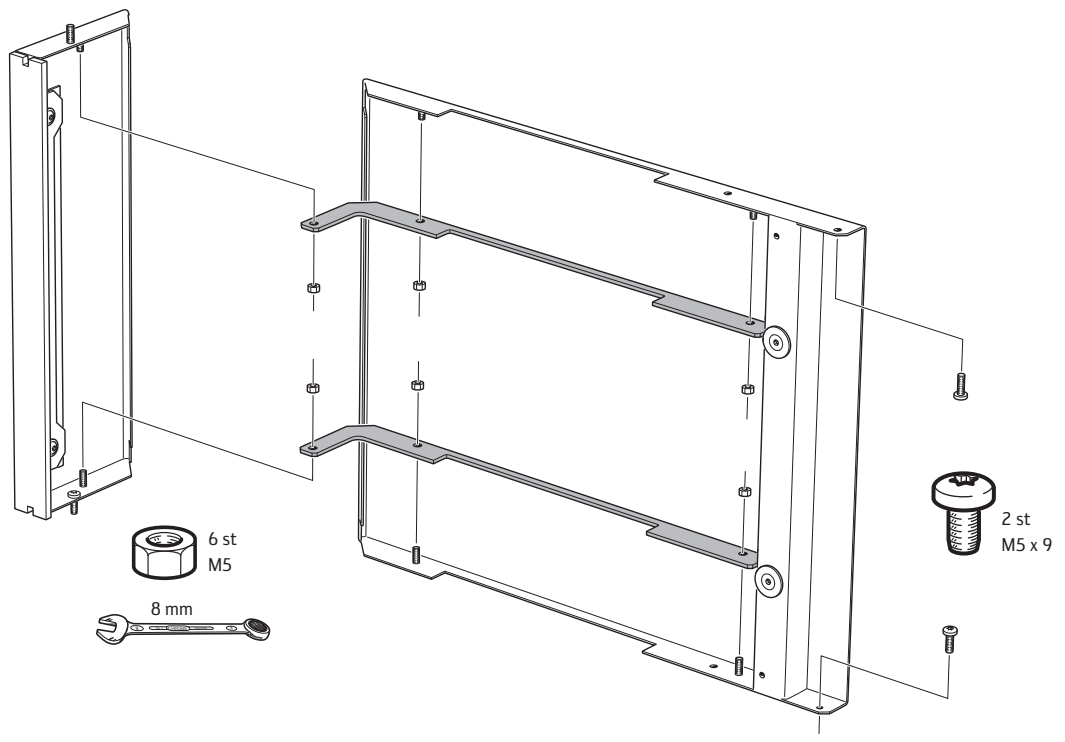
4



5



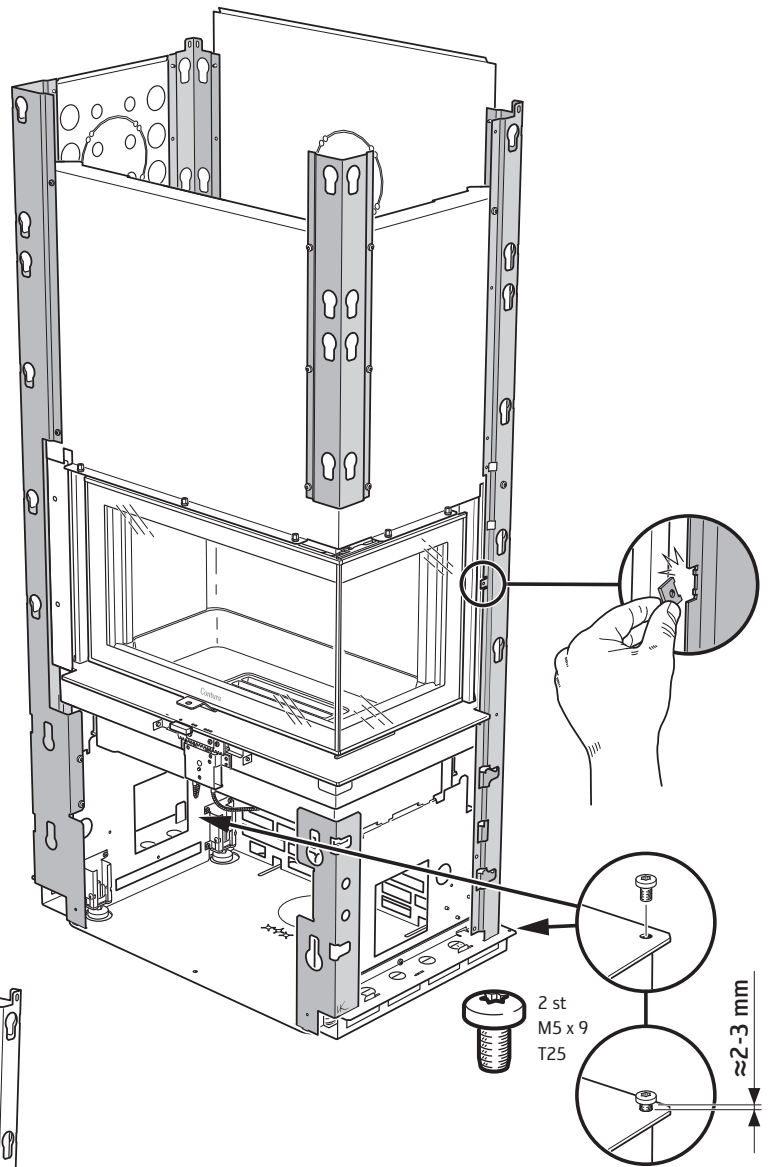
6



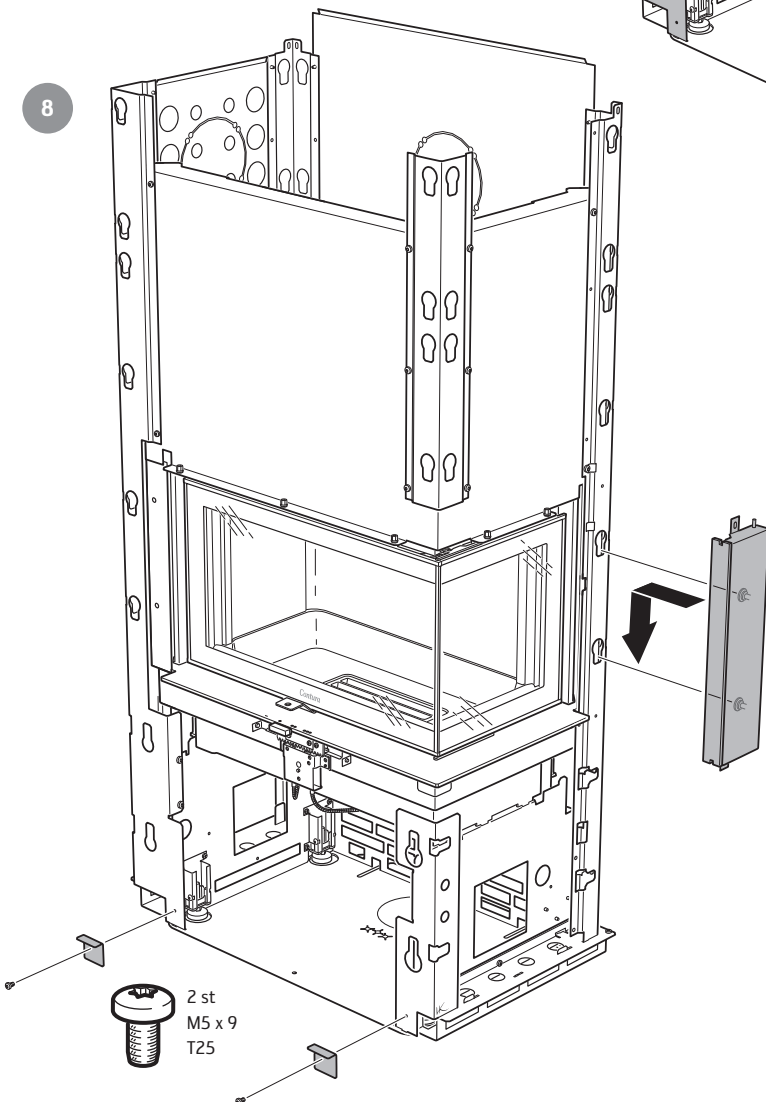




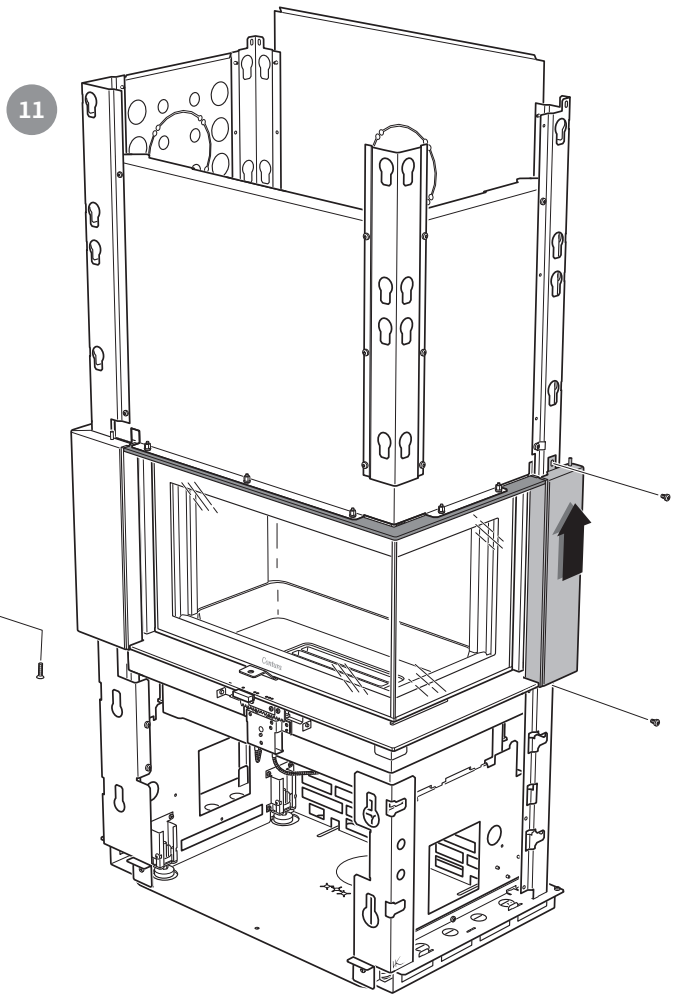
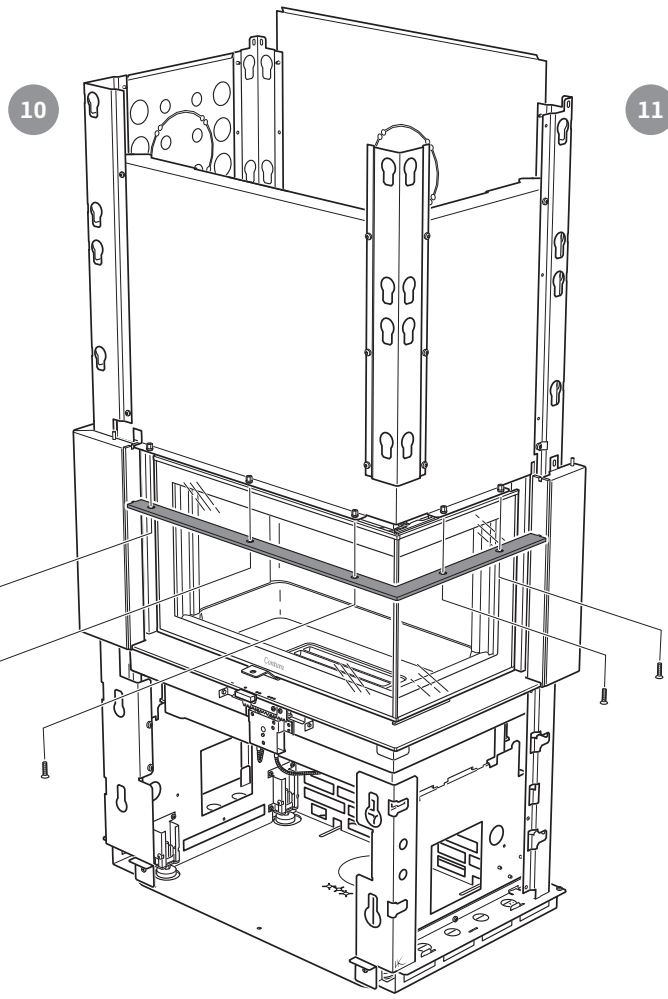
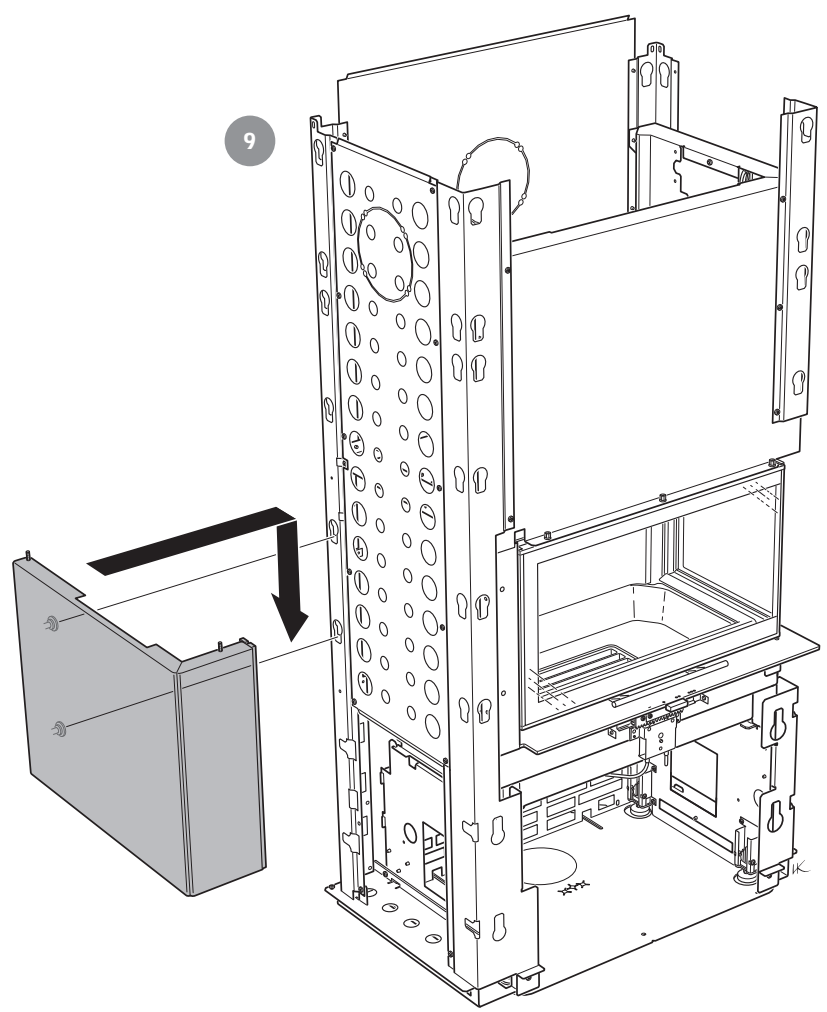
7



8

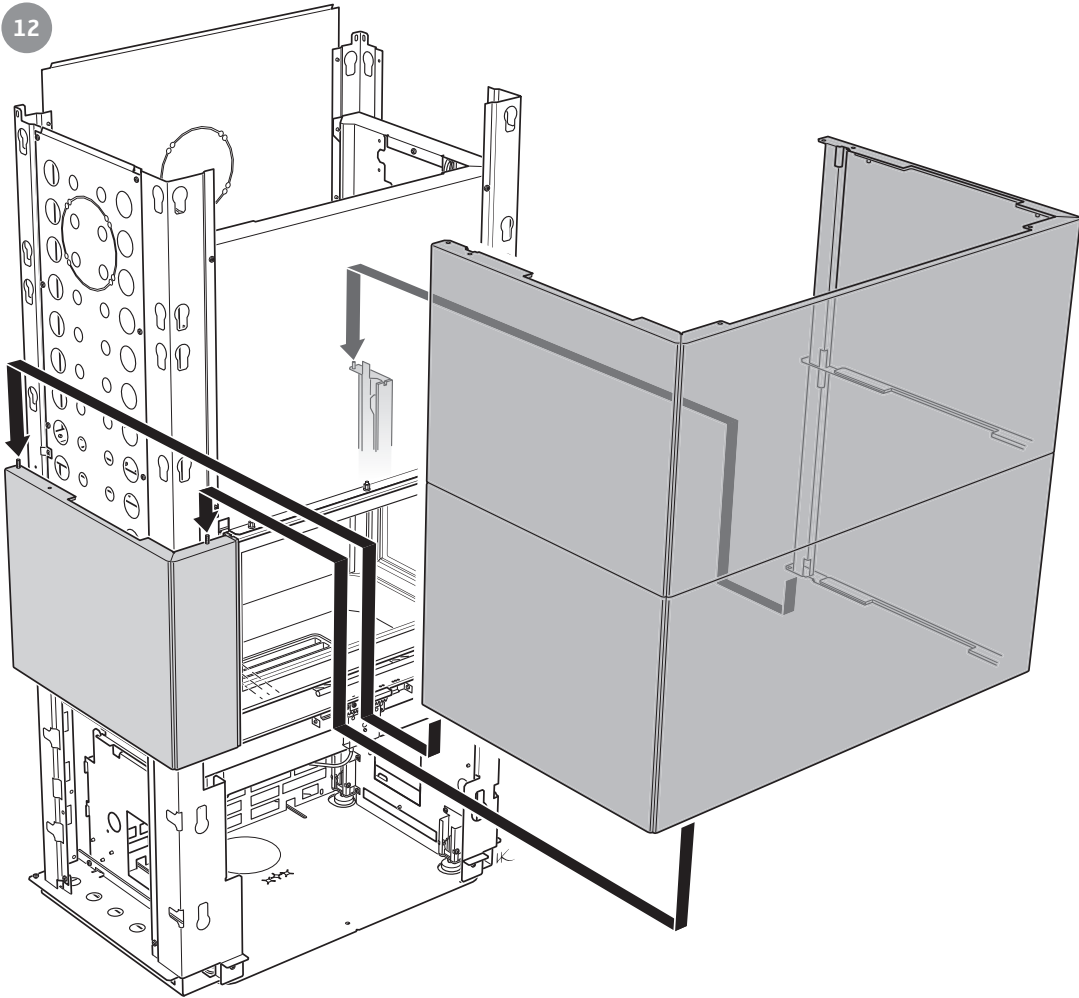




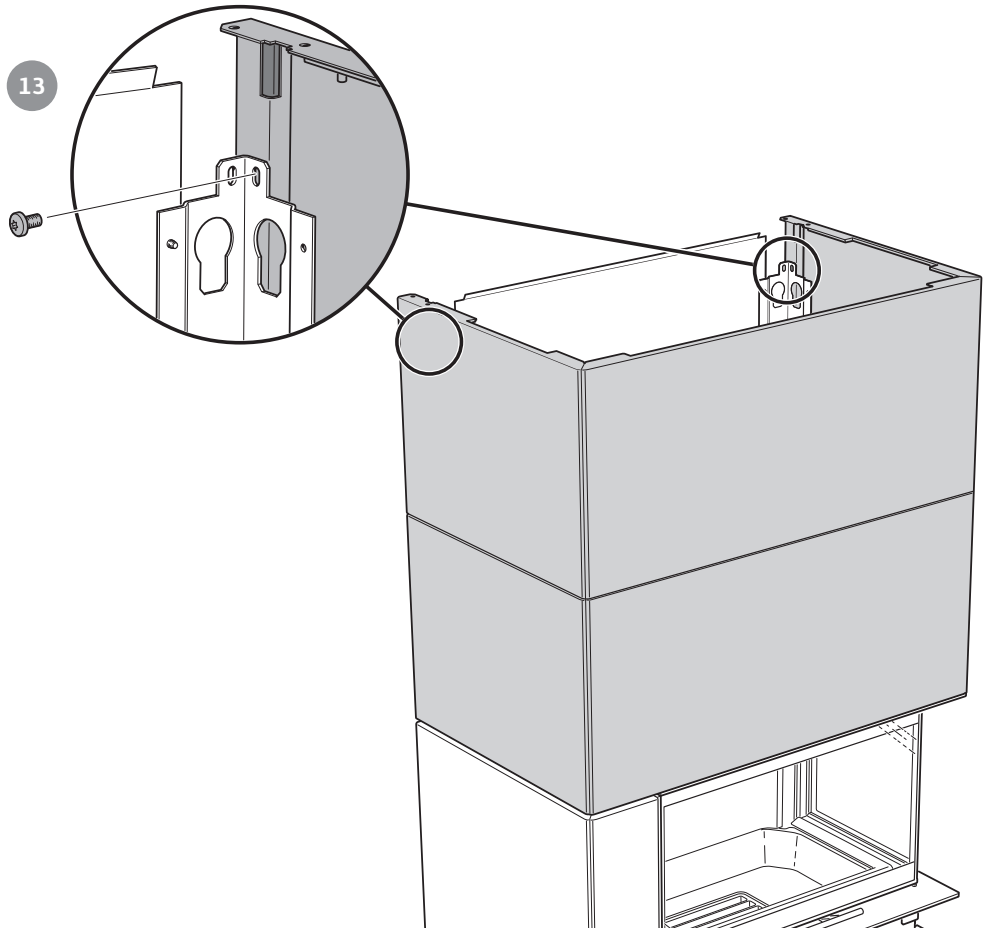


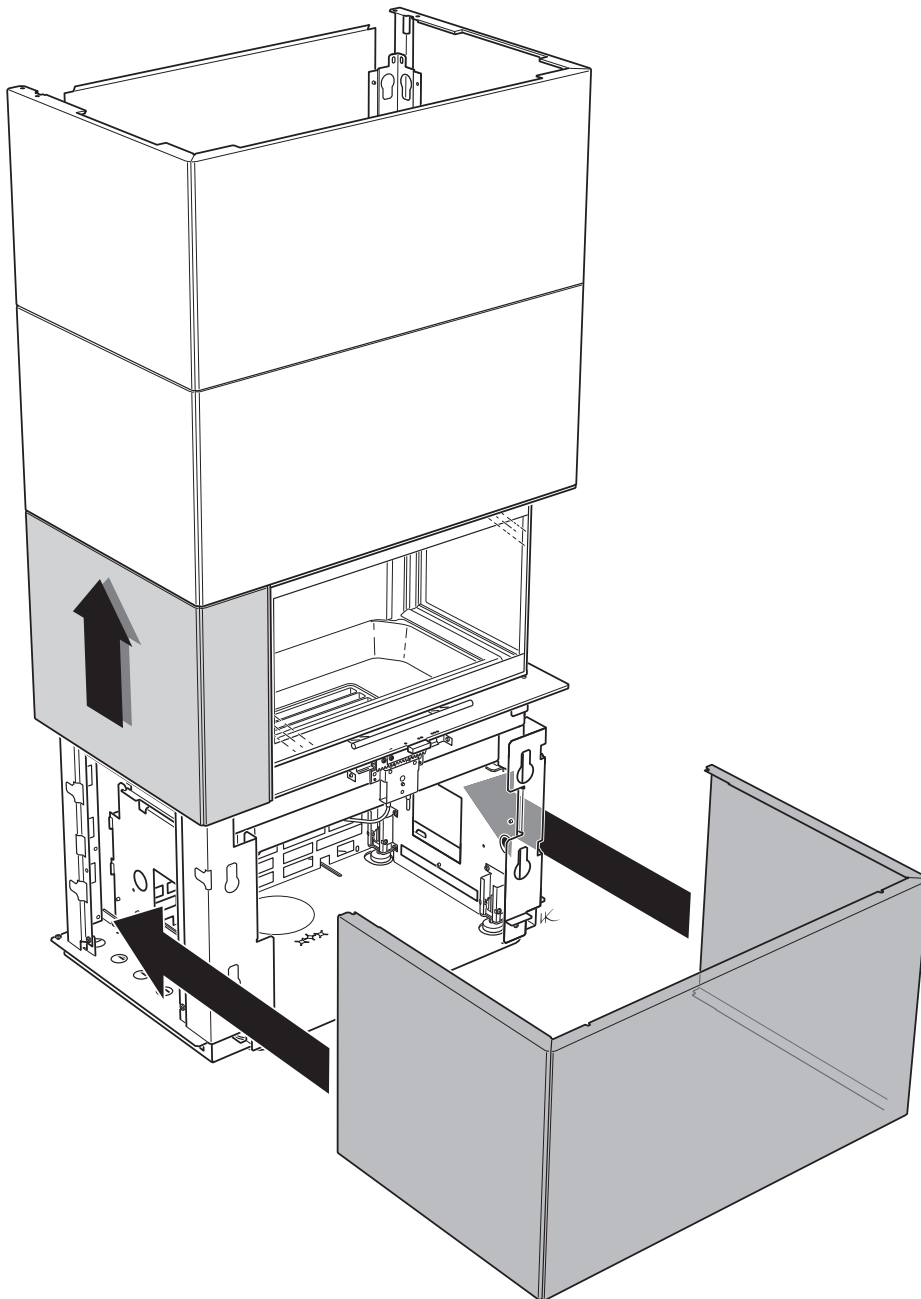


12



13





- SE** Gå till sidan 68 för montering av galler och topp.
- DE** Zur Montage von Gitter und Oberseite siehe Seite 68.
- NO** Gå til side 68 for montering av gitter og topp.
- FR** Allez à la page 68 pour le montage de de la grille et de la partie supérieure.
- GB** Turn to page 68 to continue with assembly instructions for a stone or soapstone surround.
- DK** Gå til side 68 for montering af gitter og top.
- FI** Mene sivulle 68 ritilän ja kannen asennusta varten.
- IT** Per l'installazione di griglia e top vedere pag. 68.
- NL** Ga naar pagina 68 voor de montage van rooster en bovenplaat.



## Ci41A / Ci41T

SE

## Montering av omramming

Hantera endast stenen med rena händer eller handskar. Hantera stenen varsamt för att inte skada känsliga hörn och kanter.

Stenen är ett naturmaterial, vilket innebär att vissa ojämnheter och variationer finns i dess utseende. Stenen rengörs med fuktig trasa. Vid behov kan såpavatten användas. Kontrollera under monteringen av varje stenskiift att samtliga stenar står rakt och att samtliga stenar blir jämnhöga. **Shimsa vid behov.**

FR

## Montage de l'habillage

Manipulez les pierres uniquement avec des mains ou des gants propres. Manipulez soigneusement les pierres afin de ne pas endommager les coins et les bords fragiles.

La pierre est un matériau naturel qui, par définition, présente des irrégularités de structure et d'aspect. La pierre se nettoie avec un chiffon humide. De l'eau savonneuse peut être utilisée, si besoin. Vérifiez durant l'installation de chaque rangée de pierre que toutes les pierres sont droites et qu'elles sont au même niveau. **Utilisez des cales le cas échéant.**

FI

## Kuoren asennus

Pese aina kädet ennen kivien käsittelyä tai käytä käsineitä. Käsittele kiviä varoen, jotta kulmat ja reunat eivät vaurioidu.

Kivi on luonnonmateriaali, mikä tarkoittaa, että sen pinnassa on epätasaisuuksia ja vaihteluja. Kivet puhdistetaan kostealla liinalla. Tarvittaessa voidaan käyttää saippuavettä. Tarkasta kunkin kivikerroksen asennuksen aikana, että kaikki kivet ovat suorassa ja että kaikki kerroksen osat ovat yhtä korkeita. **Säädä tarvittaessa.**

DE

## Montage der Verkleidung

Fassen Sie die Steine nur mit sauberen Händen oder Handschuhen an. Gehen Sie vorsichtig mit den Steinen um, damit empfindliche Ecken und Kanten nicht beschädigt werden.

Die Steine sind ein natürliches Material, daher können gewisse Unregelmäßigkeiten und Abweichungen beim Erscheinungsbild vorkommen. Die Steine werden mit einem feuchten Tuch gereinigt. Bei Bedarf kann Seifenwasser verwendet werden. Kontrollieren Sie bei der Montage sämtlicher Steinschichten, dass alle Steine gerade stehen und dieselbe Höhe aufweisen. **Nutzen Sie bei Bedarf Distanzscheiben.**

GB

## Assembling the surround

Only handle the stone with clean hands or gloves. Handle the stone carefully so as not to damage fragile corners and edges.

The stone is a natural material, which means that there may be certain irregularities and variations in its appearance. Clean the stone with a damp cloth. Soapy water can be used if necessary. During assembly, check that all the stone sections are straight and that all stones are of a uniform height. **Use shims if necessary.**

IT

## Montaggio del rivestimento

Manipolare le pietre solo con le mani pulite, oppure con i guanti. Manipolare le pietre con attenzione per non danneggiarle. I bordi e gli angoli sono particolarmente fragili.

La pietra è un materiale naturale, quindi presenta variazioni e differenze. Pulire la pietra con un panno umido, se necessario si può usare acqua saponata. Durante l'installazione di ogni modulo in pietra, controllare che tutte le pietre siano collocate dritte e ad uguale altezza. **Inserire degli spessoramenti se necessario.**

NO

## Montering av omramming

Ha alltid rene hender eller bruk hansker ved håndtering av steinen. Håndter steinen varsomt for å unngå skade på skjøre hjørner og kanter.

Steinen er et naturmateriale, det innebærer at overflaten kan ha visse ujevnheter og variasjoner. Steinen rengjøres med en fuktig klut. Ved behov kan såpevann benyttes. Kontroller under monteringen av hvert steinlag at samtlige steiner står rett, og at alle steinene blir like høye. **Juster ved behov med shimsskiver.**

DK

## Montering af omramning

Only handle the stone with clean hands or gloves. Handle the stone carefully so as not to damage fragile corners and edges.

The stone is a natural material, which means that there may be certain irregularities and variations in its appearance. Clean the stone with a damp cloth. Soapy water can be used if necessary. During assembly, check that all the stone sections are straight and that all stones are of a uniform height. **Use shims if necessary.**

NL

## Omlijsting monteren

Only handle the stone with clean hands or gloves. Handle the stone carefully so as not to damage fragile corners and edges.

The stone is a natural material, which means that there may be certain irregularities and variations in its appearance. Clean the stone with a damp cloth. Soapy water can be used if necessary. During assembly, check that all the stone sections are straight and that all stones are of a uniform height. **Use shims if necessary.**

SE Shimsbrickor

DE Distanzscheiben

NO Shimsskiver

FR Rondelles cales

GB Shims

DK Shims

FI Säättölevyt

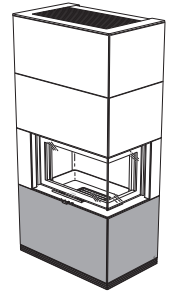
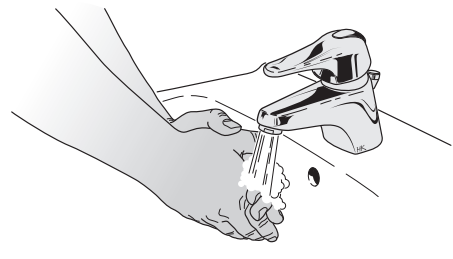
IT Rondelle di spessoramento

NL Shims

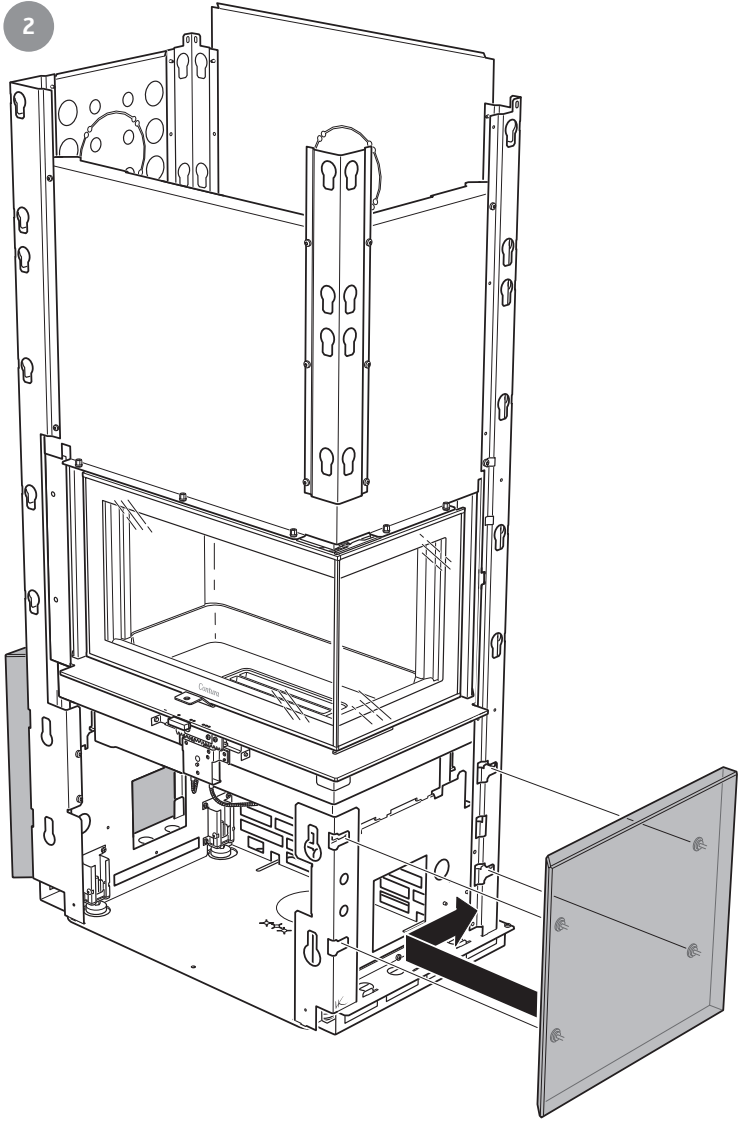




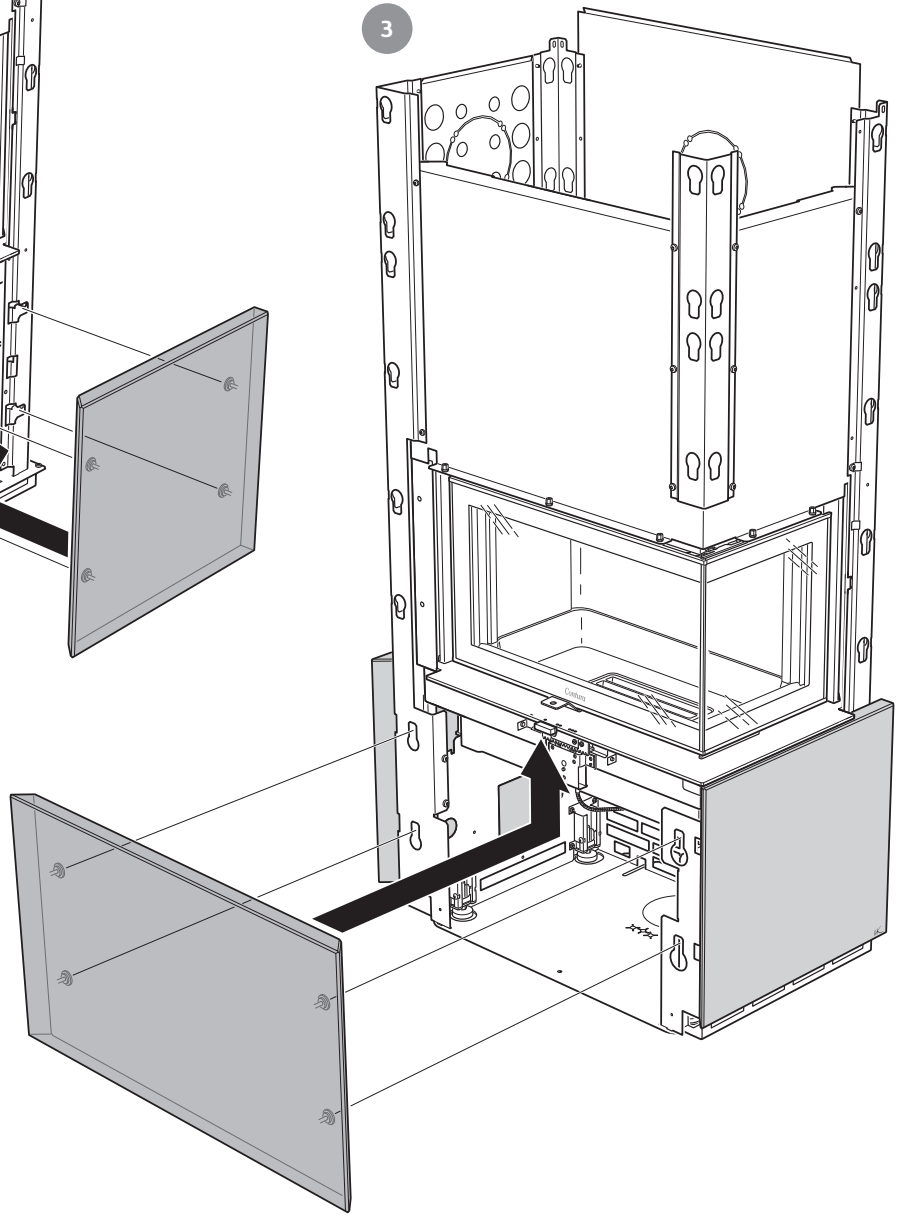
1

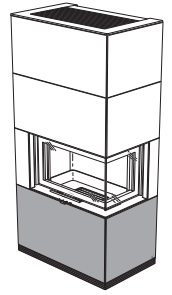


2

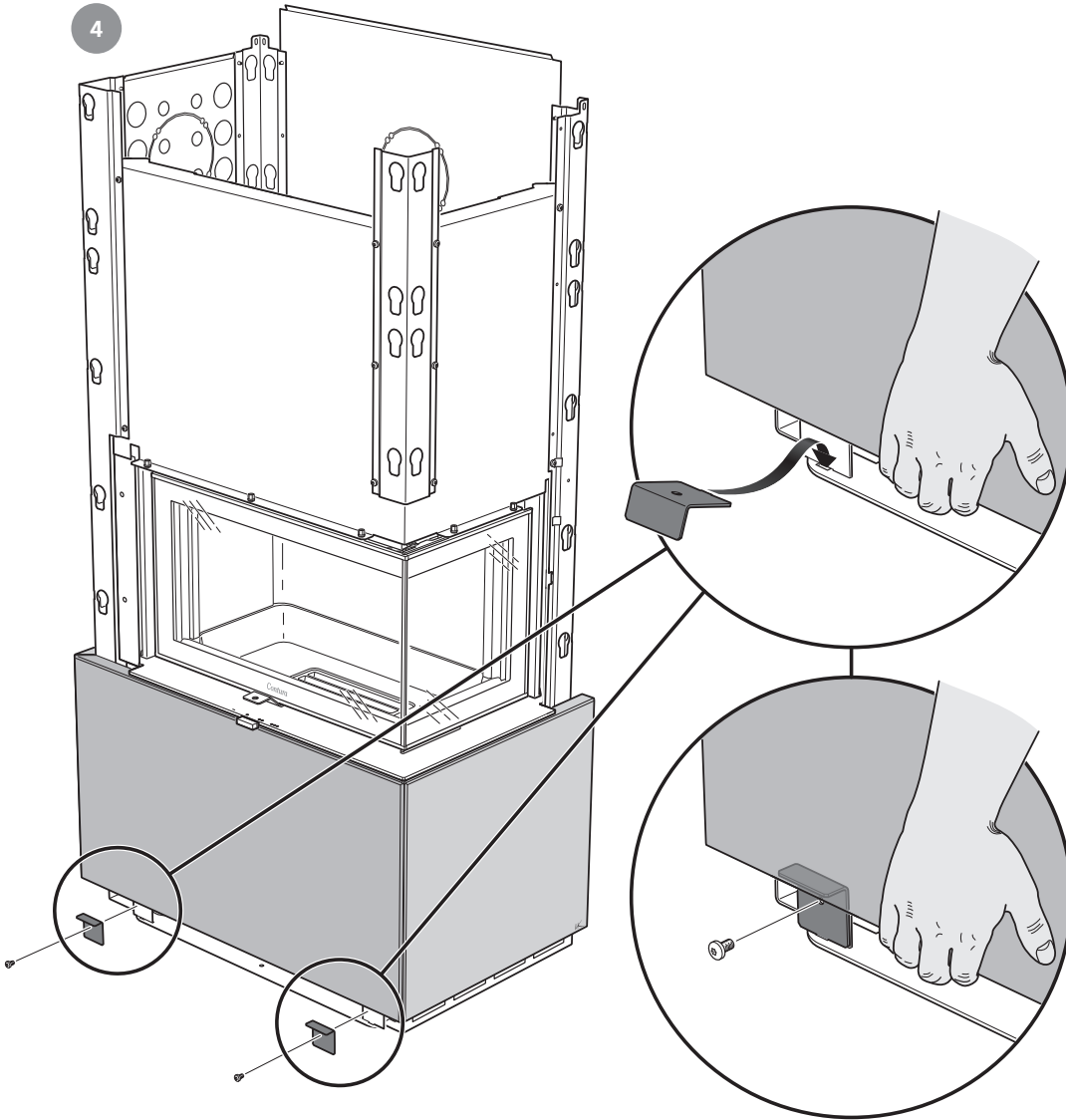


3



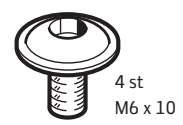
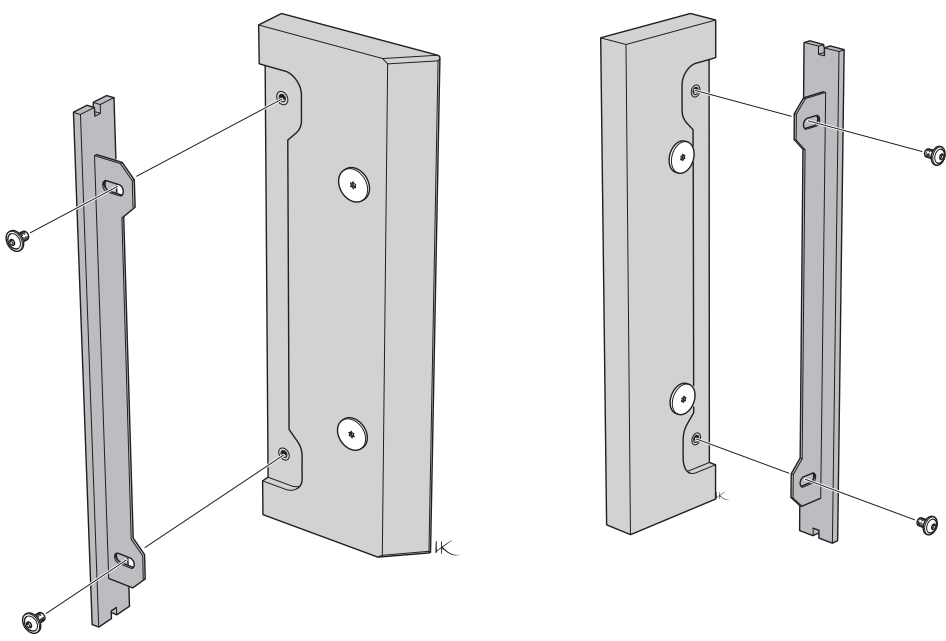


4

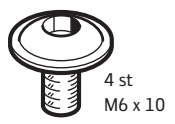
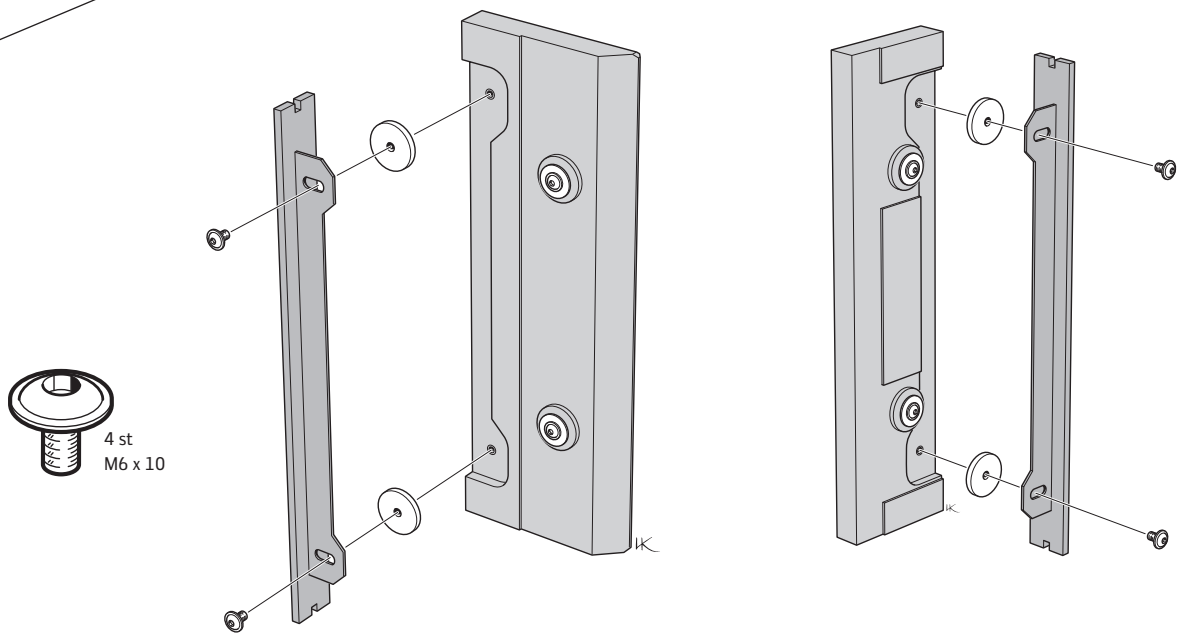




Ci41T



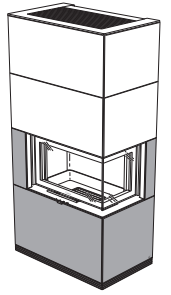
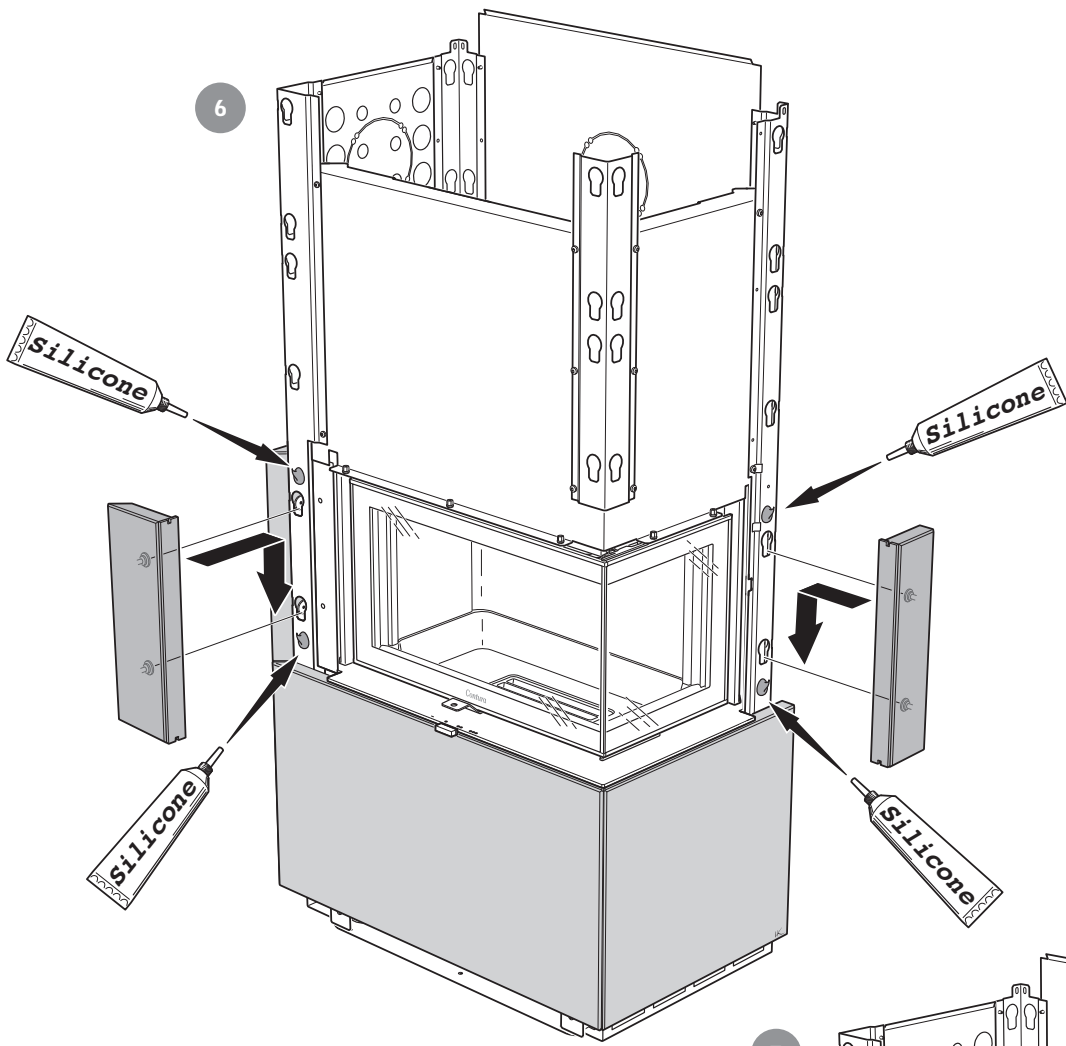
Ci41A



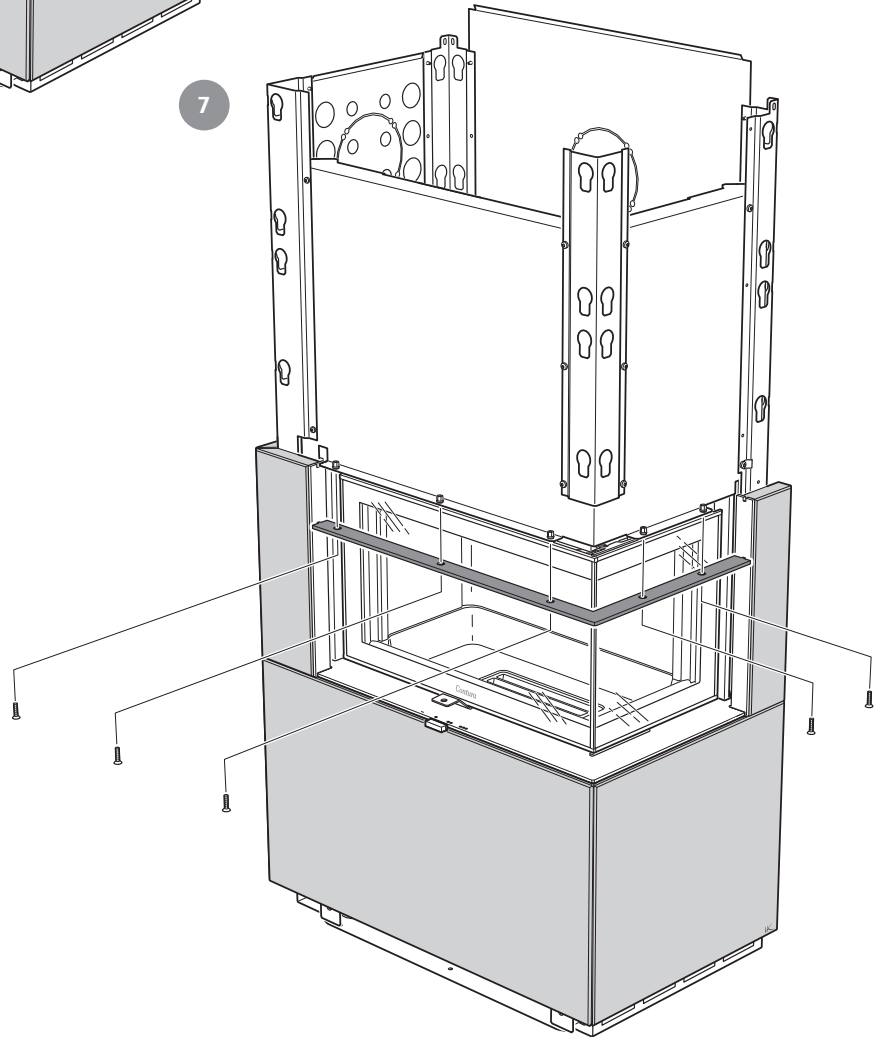




6



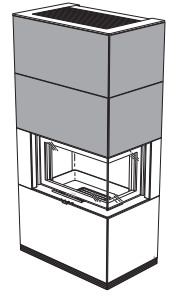
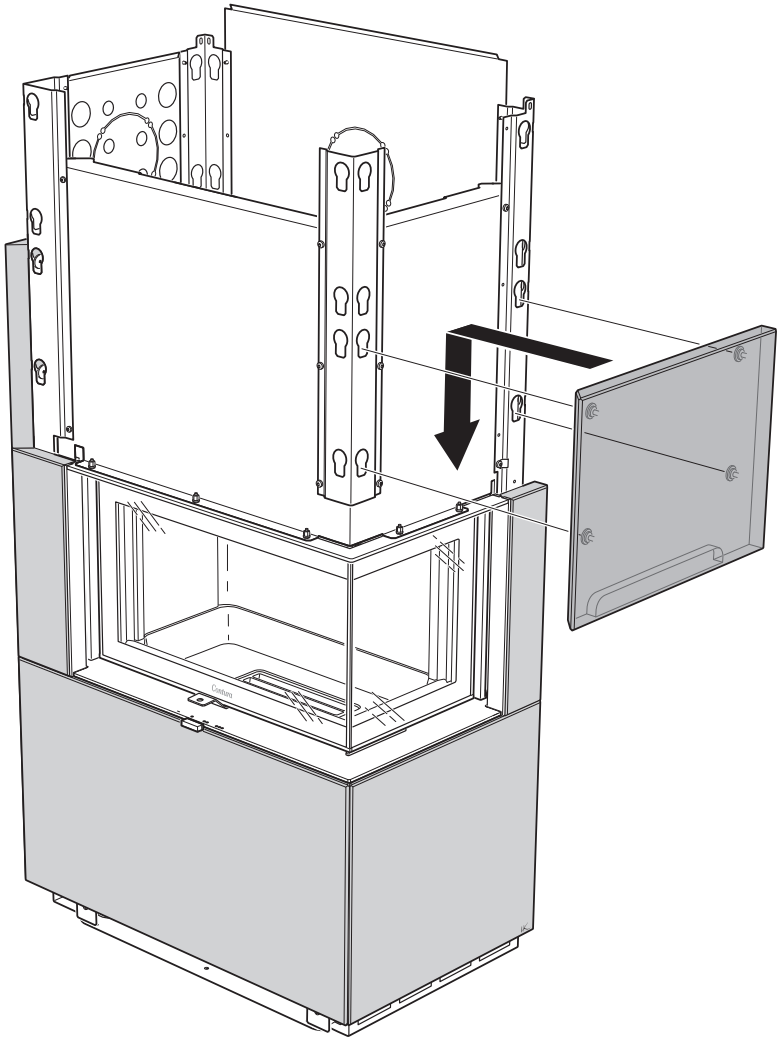
7



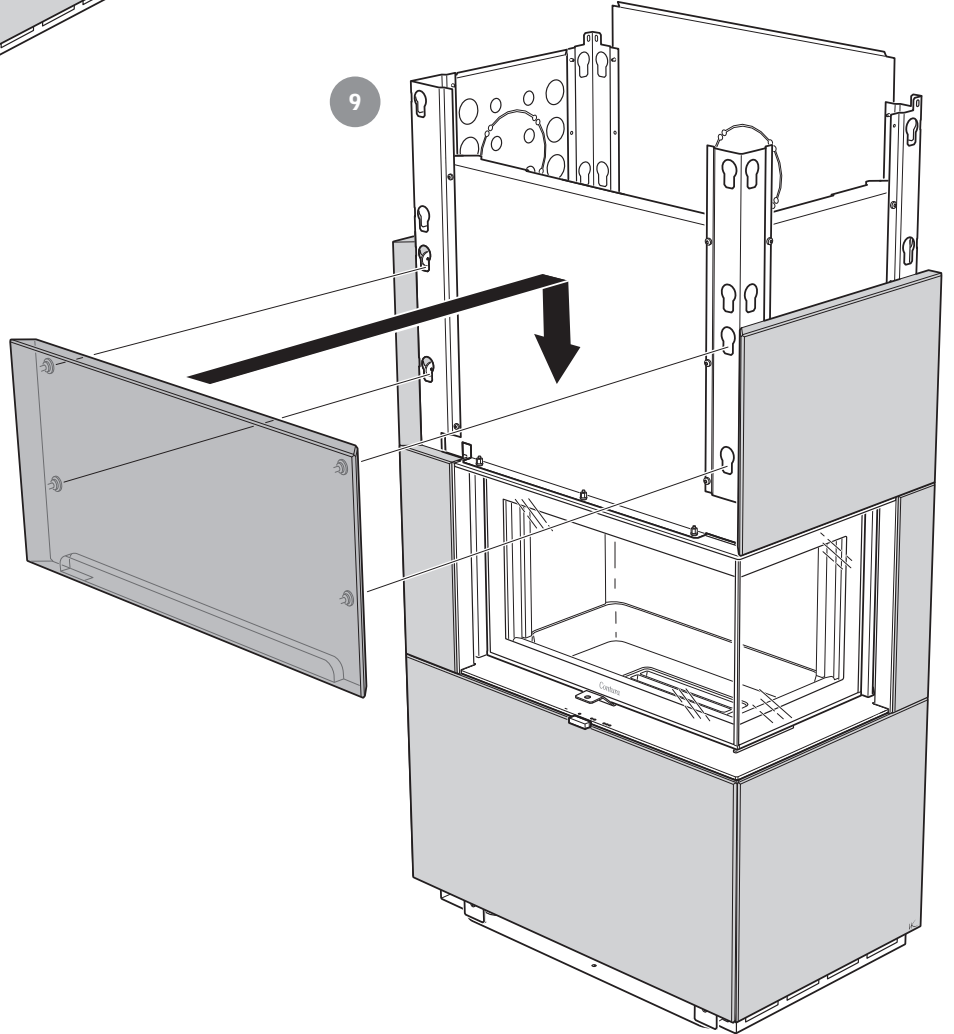




8

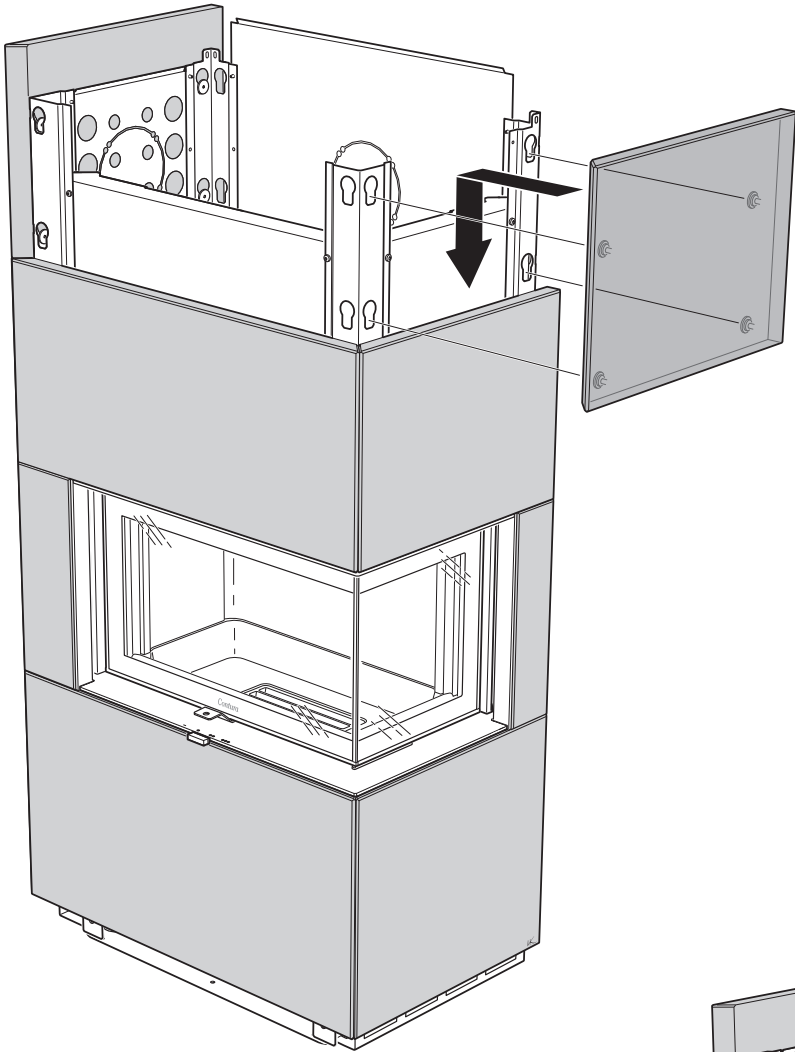


9

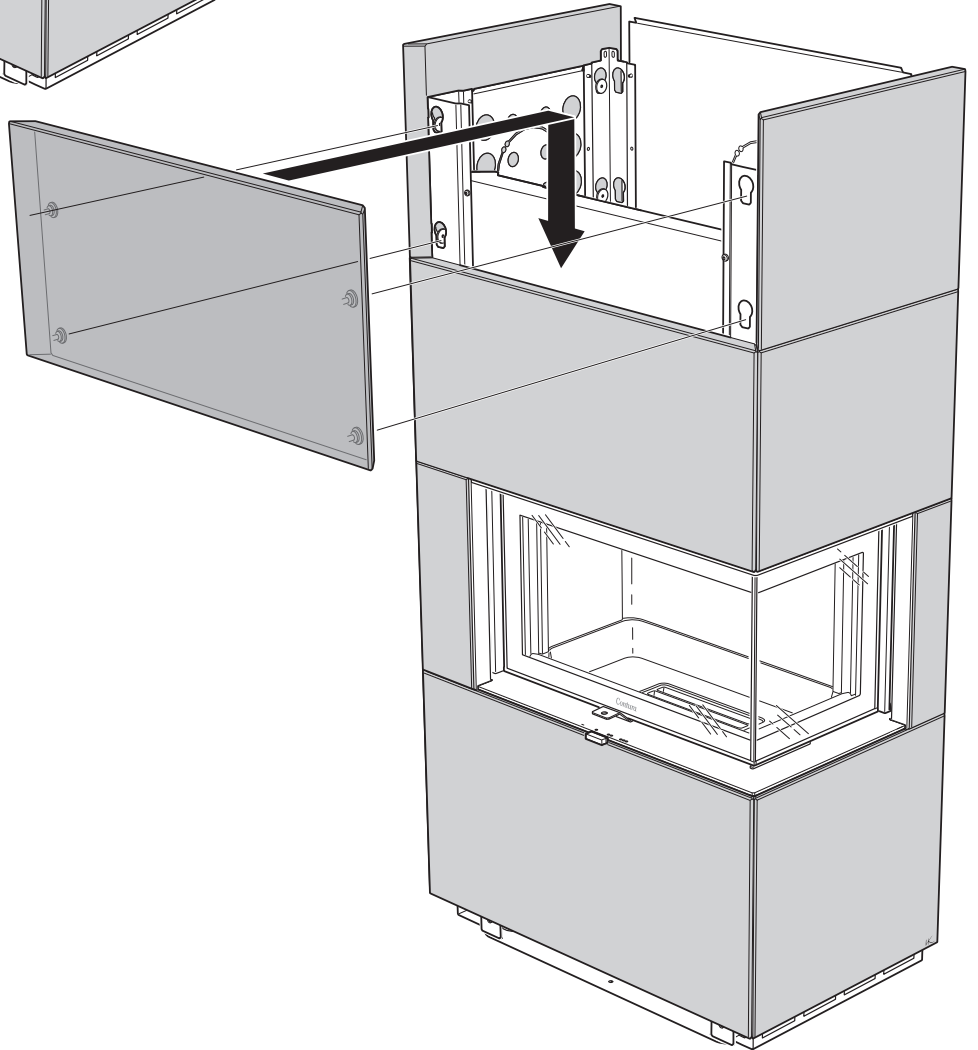




10



11



**SE**

Montering av galler och topp

Vid bakåtslutning

**DE**

Montage von Gitter und Oberseite

Bei rückseitigem Anschluss

**NO**

Montering av gitter og topp

Ved bakmontering

**FR**

Montage de la grille et de la partie supérieure

Lors de accordement par l'arrière

**GB**

Assembling the grate and top

If connecting at the rear

**DK**

Montering af gitre og top

Ved tilslutning på bagside

**FI**

Lämminilmaritilän ja kannen asennus

Liitäntä taaksepäin

**IT**

Montaggio delle griglie e del top

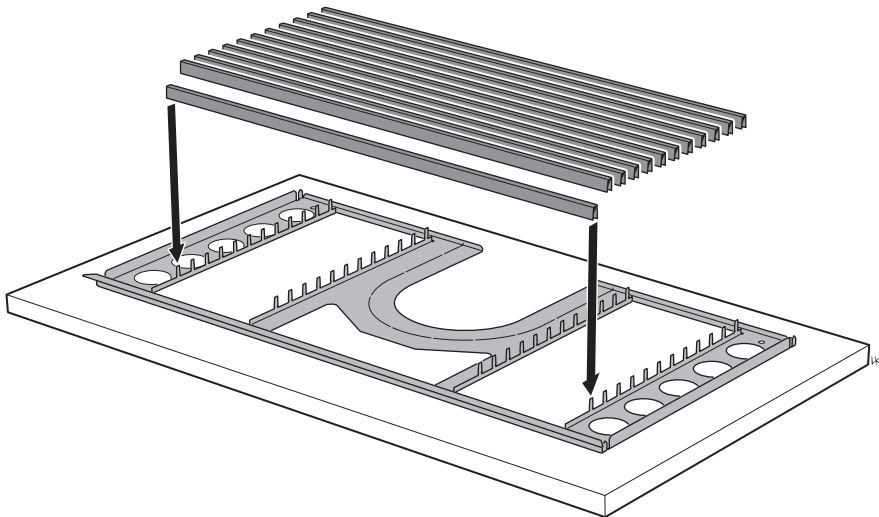
Con collegamento dal retro

**NL**

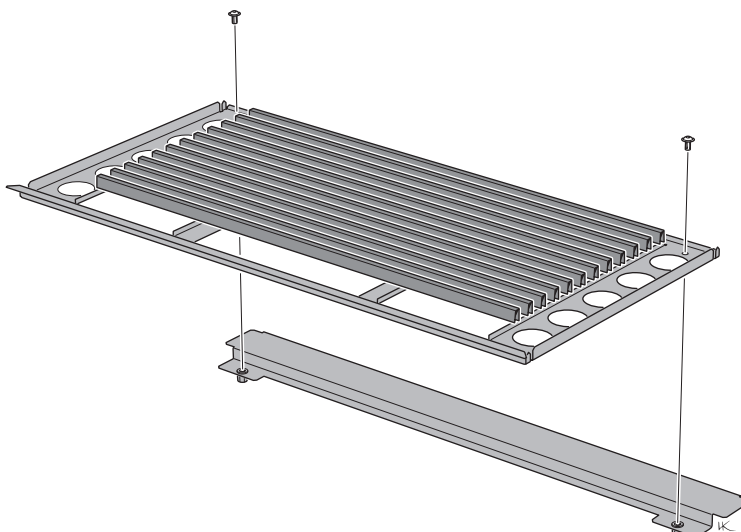
Rooster en bovenplaat monteren

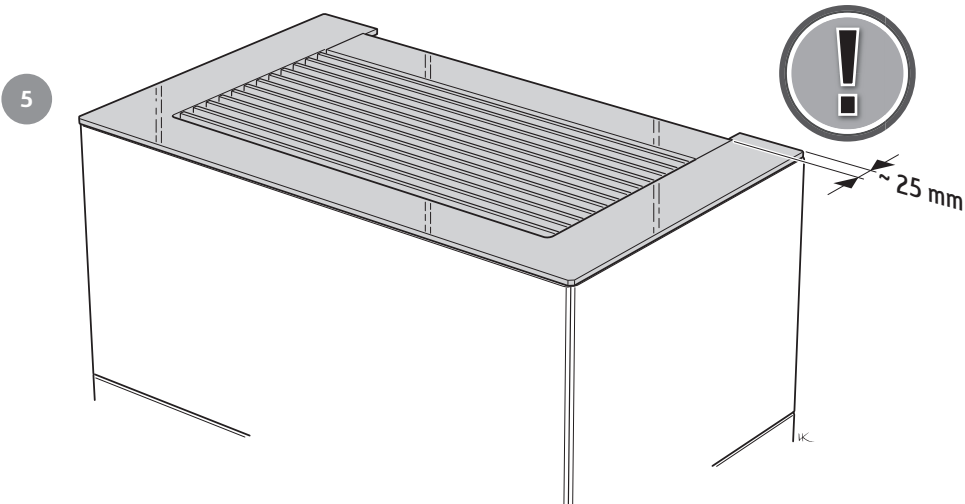
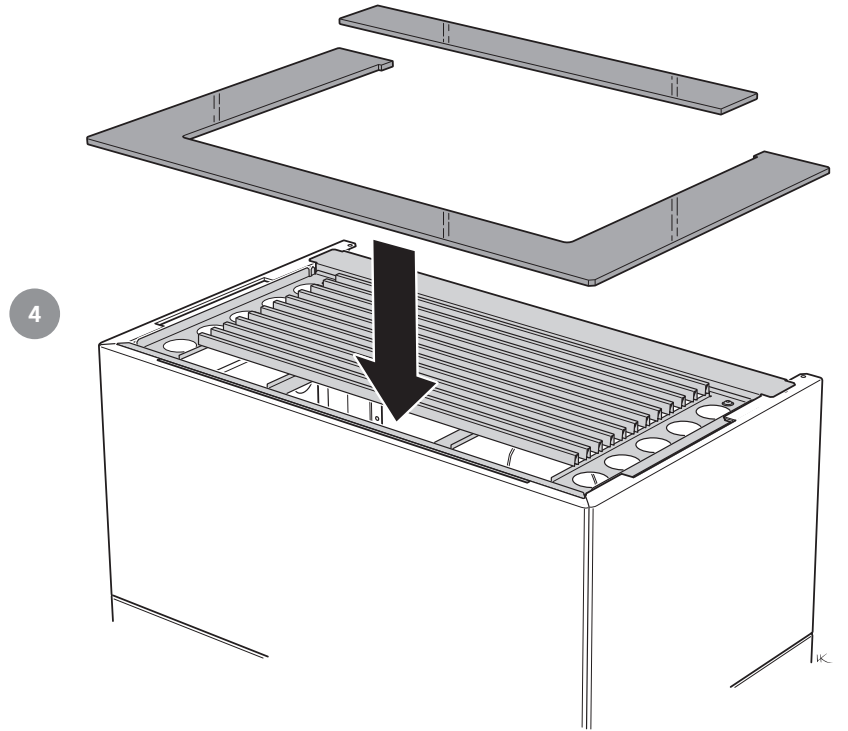
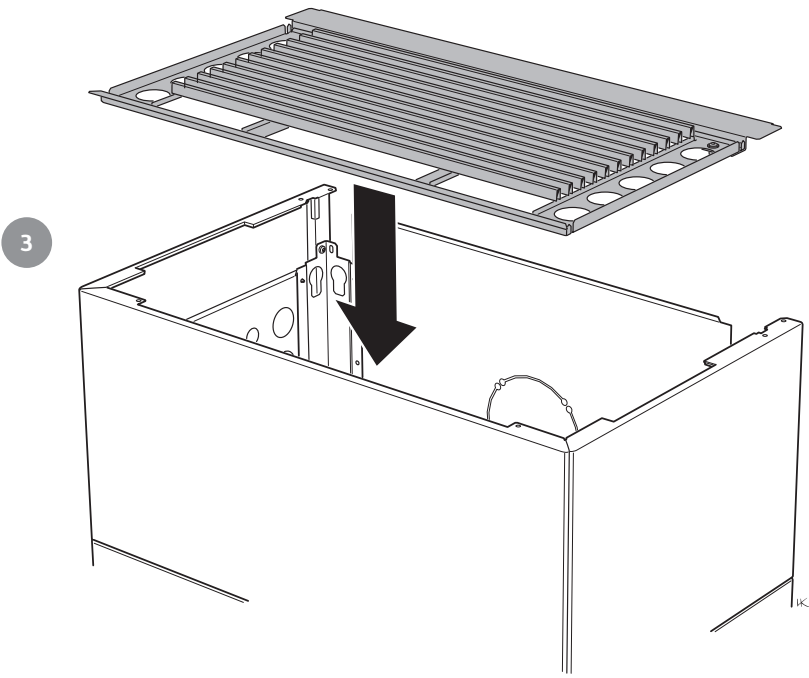
Bij achteraansluiting

1



2







**SE** Vid toppanslutning

**DE** Bei oberseitigem Anschluss

**NO** Ved toppmontering

**FR** Lors de raccordement par le haut

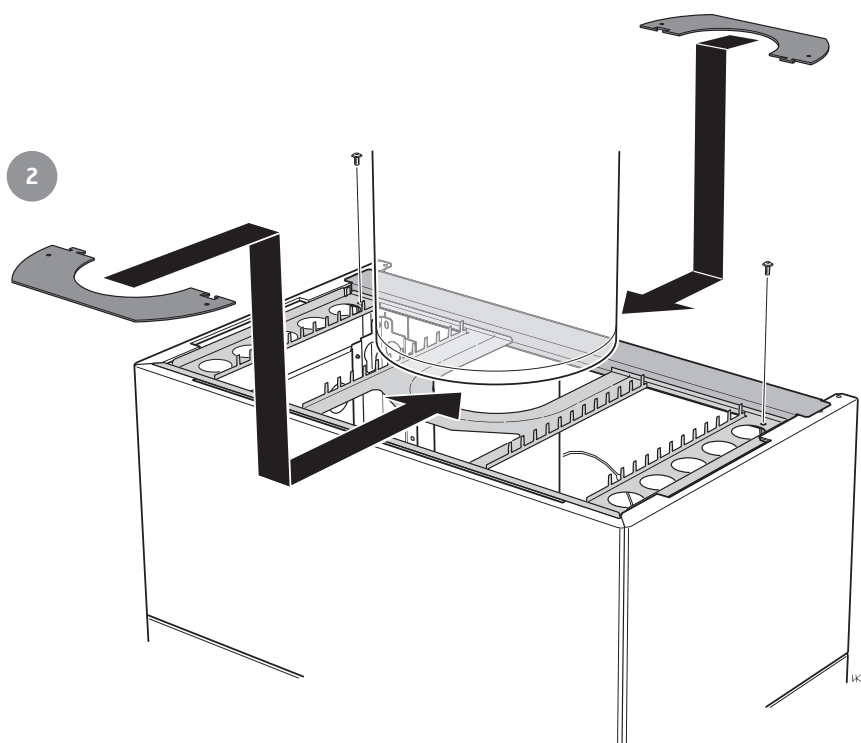
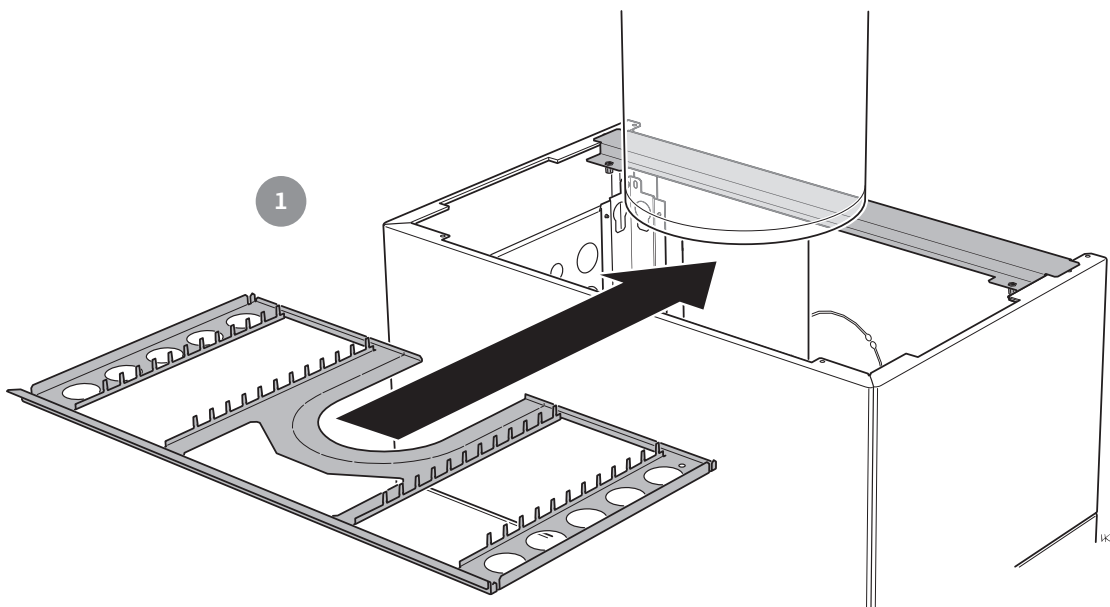
**GB** For top connection

**DK** Ved toptilslutning

**FI** Liitääntä ylöspäin

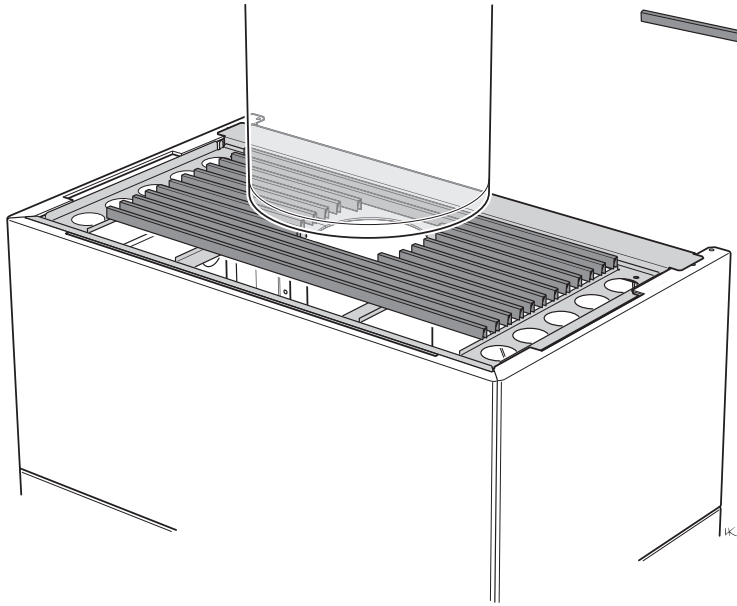
**IT** Con collegamento dal top

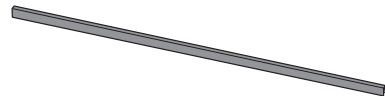


**NL** Bij bovenaansluiting



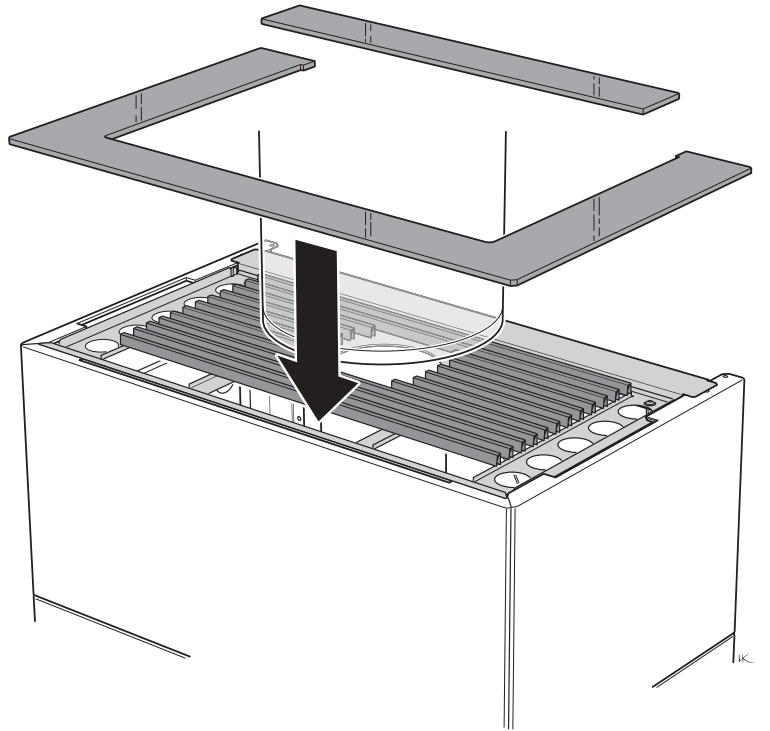


3

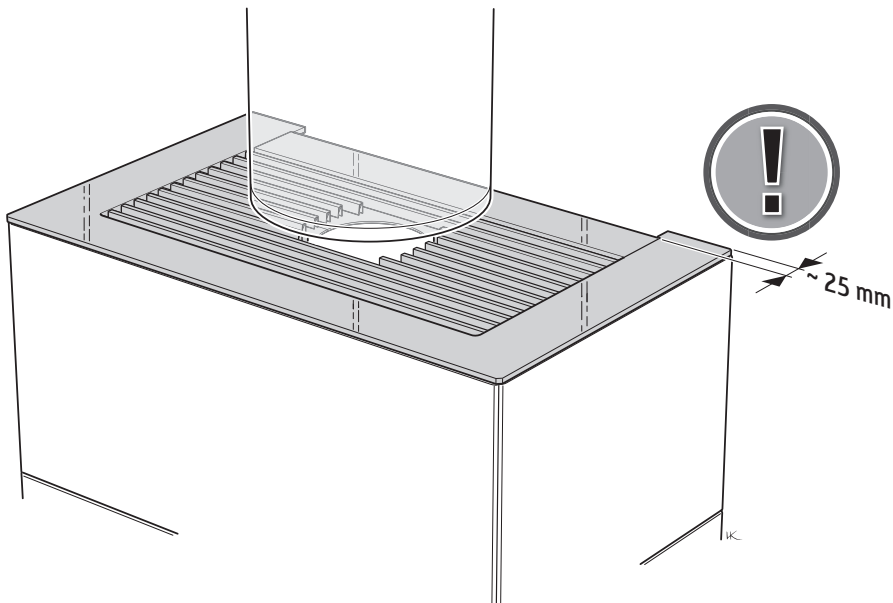


-  x 6
-  x 4
-  x 8

4



5





- SE Lamellsocket
- DE Lamellensocket
- NO Lamellsokkel
- FR Socle à lamelles
- GB Disc base

- DK Lamelsokkel
- FI Lamellisokkeli
- IT Zoccolo in acciaio
- NL Lamellenkader

